

Кругозор

АВГУСТ

www.ok.ru/gazetakrugozor | www.fb.com/gazetakrugozor

www.PASSPORT-SERVICE.de • www.SENIXX.de

• ПЕНСИОННЫЕ СПРАВКИ 2021
 • ПАСПОРТА РФ • ГРАЖДАНСТВО РФ ДЕТЯМ
 • ПОДГОТОВКА ДОКУМЕНТОВ ДЛЯ КОНСУЛЬСТВА РФ

PASSPORT-SERVICE Tel.: 09621-9118868 • info@senixx.de • Rotkreuzplatz 1, 92224 Amberg

постоянное приложение к газете
МОЁ ЗДОРОВЬЕ стр.7

ТУРИЗМ И ОТДЫХ 2021 стр.9

ОТ ПЕРЕМЕНЫ МЕСТ СЛАГАЕМЫХ СУММА МЕНЯЕТСЯ

EMPIRIE MPU GmbH
 INSTITUT FÜR VERKEHRSPSYCHOLOGISCHE BERATUNG

Индивидуально • Быстро • Компетентно

ИДИОТЕНТЕСТ
 ГАРАНТИЯ УСПЕШНЫХ СДАЧ

Zentrale-Bielefeld 0521-5604320
 Nordhorn: 05971-8103874
 Würzburg: 0931-9905858
 Karlsruhe: 07552792
 Bonn: 02644-5699739 Nürnberg: 0911-52099030

MPU-Test с нами сдают все!

www.empirie-mpu.de

ПАМЯТНИКИ
 высылаем бесплатный каталог!

Schlangen (Paderborn, Detmold, Lippstadt) 05252 - 93 51 92
 Neuwied (Linz am Rhein, Koblenz) 02644 - 60 23 330
 Achim (Bremen, Bremerhaven, Oldenburg, Hamburg) . . 04202 - 52 19 882
 Braunschweig (Celle, Wolfsburg) 05307 - 85 900 66
 Augsburg (München, Ingolstadt) 0821 - 209 78 07

in Rot -Regionalbüro in (...) Verkaufsbereich

Гравировка портретов, высокое качество, большой выбор
 Работаем по всей Германии www.bt-granit.de

MPU ИДИОТЕНТЕСТ

КОДИРОВАНИЕ ОТ АЛКОГОЛИЗМА
 Верни легально свои права

Мы работаем по всей Германии!

FAVORIT
 05137-99 64 172
 0177- 24 27 543 www.favorit-mpu.de

Dortmund
 Hannover
 Hamburg
 Frankfurt
 Nürnberg
 München
 Stuttgart
 Dresden
 Bremen
 Leipzig
 Berlin
 Essen
 Köln

ЗОЛОТО ДОРОЖАЕТ. УСПЕЙТЕ КУПИТЬ ПО СТАРОЙ ЦЕНЕ

Ювелирный Мир

Nr. OG0509
 2 Blautopase
 32 Zirkonia
 € 299,-

Nr. 3376026
 Silber 925/vergoldet 750
 Email € 35,-

Nr. RG0134
 5 Rubine Nano
 4 Zirkonia
 € 209,-

Nr. OG0425
 10 Rubine Nano
 10 Zirkonia
 € 299,-

Nr. AG0065
 1 Blautopas
 16 Zirkonia
 € 112,-

Nr. RG0167
 1 Blautopas
 30 Zirkonia
 € 219,-

Nr. OG0424
 10 Smaragde Nano
 10 Zirkonia
 € 299,-

Nr. RG0133
 5 Smaragde Nano
 4 Zirkonia
 € 219,-

Tel.: 0201 74 79 78 5 igor-schimberg.de

Internationales Therapiezentrum Dr. Juri Brunstein
АЛКОГОЛИЗМУ-НЕТ!

Быстрое и эффективное анонимное кодирование от АЛКОГОЛИЗМА, ТАБАКОКУРЕНИЯ И НАРКОМАНИИ помощь при ИГРОМАНИИ, КОРРЕКЦИЯ ВЕСА проводит единственный в Германии ученик А.В.Довженко Транскраниальное кодирование, аллоблатор ПСИХОЛОГИЧЕСКОЕ КОНСУЛЬТИРОВАНИЕ БЕСПЛАТНАЯ поддержка после кодирования. Индивидуальное, групповое и семейное консультирование Психокоррекция MPU (Berlin, Hamburg, Hannover, Bremen)

0451-612 80 24, www.dr-brunstein.de

UNSERE AUSSTELLUNGEN:
 Berlin 030 - 551 593 70
 Köln 0221 - 599 996 30
 Kerpen 02237 - 974 63 05
 Nürnberg 0911 - 669 977 35

WIR LIEFERN NACH:
 Aachen, Bonn, Düsseldorf, Bremen, Dortmund, Essen, Frankfurt, Heilbronn, Karlsruhe, Kassel, Kaiserslautern, Koblenz, Paderborn, Stuttgart, Schweinfurt, Würzburg

БЕСПЛАТНЫЙ КАТАЛОГ ПО ТЕЛЕФОНУ (ZENTRALE): **0221 - 599 996 30**
 РАБОТАЕМ ПО ВСЕЙ ГЕРМАНИИ **0177-833 93 09**

+++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++
СКОРО ВСЕ БУДУТ ПРОСТО В ВОСТОРГЕ!
 +++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++

Памятники • Grabmale www.pomni.de Огромный выбор памятников на портале:

28 августа — день траура для российских немцев. В этот день в 1941 году по приказу Сталина Президиум Верховного Совета СССР издал указ о тотальной депортации немцев Поволжья.

22 июня 1941 года гитлеровская Германия напала на Советский Союз. Примерно 400.000 поволжских немцев были обвинены в коллективном коллаборационизме, депортированы в Сибирь и Центральную Азию, и вынуждены были работать в исправительно-трудовых лагерях «Трудармии». За ними последовали советские немцы из других регионов Советского Союза. До декабря 1941 года не менее 894.000 человек потеряли родину, сколько при этом и в течение следующих месяцев лишились жизни, неизвестно. Некоторые оценки исходят из одной четверти изгнанных. Многие умерли при депортации или в сталинских лагерях.

Кто такие поволжские немцы? Это потомки немецких иммигрантов, которые в 1763-1767 годах поселились в Российской империи на Волге. Т.н. колонисты, которые преимущественно прибыли из Баварии, Бадена и Гессена, следовали за приглашением царицы немецкого происхождения Катарини II. В Российской империи немецких колонистов ожидали благоприятные условия для жизни. Среди прочего они получали особый политический статус, который охватывал право на самоуправление, сохранение немецкого языка в качестве административного языка, а также право на освобождение от военной службы. Они основывали города и деревни, строили фабрики и заводы.

С приростом немецкого населения Саратов превратился в столицу региона Поволжья. В 1924 была основана Автономная Социалистическая Советская Республика Немцев Поволжья.

В Омскую область прибыл поезд из регионов Поволжья. Из вагонов для перевозки скота выходят люди, истощённые и утомлённые от длительной поездки в бесчеловечных условиях. Эти люди — поволжские немцы, изгнанные с родины, лишённые собственности и всех прав, бесновательно обвинённые в саботаже и шпионаже. Маленький двухлетний Александр выглядывает из вагона. Из-за яркого света он едва приоткрывает глаза. Его глаза привыкли за время четырехнедельной поездки к мраку. Овдовевшая мать берёт его на руки и зовет своих остальных сыновей: «Иоганн, Петер! Выходим! Мы прибыли!» Бабушка Александра тоже выползает медленно из вагона. Их семье повезло. Они пережили поездку через огромные просторы Советского Союза. Их соседям, однако, пришлось проститься в дороге с маленькой трехлетней дочерью. Ребенок был простужен уже перед отъездом. Воспаление легких лишило девочку дыхания спустя неделю езды на поезде. Напрасно её отец умолял конвой доставить девочку к врачу во время короткой остановки поезда. Это был только один ребенок из сотен детей и стариков, которые были погребены во время депортации где-то в советских степях прямо у железной дороги. В спешке, без прощания, и без креста.

«Куда дальше?» — кричит мать Александра. Никто не знает. По-немецки никто не говорит. Прибывает управляющий. Он приказывает: семья Шёнфельд должна отправиться в деревню Бондарёвка, которая находится в 50-ти километрах от станции. «Катя вас проводит. Она учила немецкий язык в школе». «А как добираться? Транспорта нет, лошади нет. Пешком?» «Да, пешком!» Предстоит долгий пеший марш по бездорожной России, по сибирским лесам и полям. Маленький Александр шагает тоже своими крохотными ножками рядом со старой бабушкой. Время от времени она несёт его на плечах. Даже когда он голоден и устал — он не плачет. Слишком много слёз было пролито во время езды на поезде. После двух бессонных ночей семья Шёнфельд прибывает вместе с двумя другими немецкими семьями в Бондарёвку. «Где мы будем жить?» — спрашивает мать Катю. Приближается холодная сибирская зима. «Мы уже позаботились обо всем», — отвечает та. Старый ветхий сарай послужит семье Шёнфельд первым кровом. Для начала надо, однако, выбросить весь навоз. Мать получает лопату. По крайней мере предоставили хоть этот инструмент.



«Маленький Александр» с матерью, послевоенное время. Фото: семейный архив

Маленький Александр Юго-Западная Сибирь, октябрь 1941 года.

Через несколько дней сарай очищен от навоза. Смастерили две кровати. Новый дом «обставлен». Мать с ее тремя маленькими детьми и старой бабушкой могут заселяться. Дети радуются. Наконец-то миновали холодные ночи под открытым небом. Радостный Александр влезает первым на кровать, покрытую соломой.

Сразу на следующий день прибывает председатель колхоза. Он объясняет матери, что она с завтрашнего дня должна выйти на работу, на строительство дороги. «Твоя старуха может присмотреть за детьми! Каждый рабочий на счету! Идёт война!»

Уже до восхода солнца мать с ново-прибывшими ждёт в канаве у дороги. «Где ваши лопаты, фашисты!» — кричит надзиратель. «Мы — не фашисты! Мы — советские граждане! Что такое лопата, вообще?» — возмущается мать. Тот указывает на лопату. «Учите русский язык, советские граждане! Быстро домой за лопатами!» У кого не было лопаты должен был копать голыми руками и таскать тяжелые камни.

Не только инструменты, всё вынуждены были оставить советские немцы на родине у Волги. Собственные дома, поля, скот, домаш-

них животных. Только несколько подушек и немного одежды они имели право взять с собой.

С утра до вечера — тяжёлая работа без зарплаты и благодарности. В качестве компенсации за оставленное на Волге имущество семья Шёнфельд получает через некоторое время одну корову — по крайней мере молоко и масло из собственного хозяйства.

Таким образом начинается история моего отца, маленького Александра, в Сибири.

В 1942 году был издан новый указ советского правительства, согласно которому депортированные советские немцы начиная с 15-ти летнего возраста были призваны в т.н. «Трудармию».

«Трудармия» — особенная система принудительного труда, которая была построена в Советском Союзе в 1941-1946 годах, прежде всего для советских немцев: подростков, мужчин и женщин. «Трудармия» была организована из многочисленных лагерей, расположенных преимущественно в Сибири и на Урале.

Мать Александра была тоже призвана в «Трудармию». Она должна была быть отправлена в тайгу на лесоповал. Её «старуха» должна была ухаживать за тремя маленькими детьми. Таким образом семья, казалось бы, была приговорена к смерти. Но, обошлось. Мужественной и отчаянной матери удалось сбежать прямо из вагона. Она отправилась назад в Бондарёвку по лесам, чтобы её никто не видел. Почти месяц мать пряталась в стоге сена. Ей угрожал арест и заключение в сталинских лагерях. В один день силы и терпение закончились. Она послала сына Иоганна к председателю. Наконец-то семье немного повезло. «Пусть завтра выходит на работу! Колхозу нужны рабочие!» Таков был ответ председателя на сообщение Иоганна.

Очень рано узнал маленький Александр заботы и беды военных лет. Так как его семье часто нечего было есть, он вынужден был просить милостыню вместе со своим старшим братом Петром. Бабушка умерла через несколько лет от голода. Чтобы дети остались в живых, мать Александра однажды осенью после рабочего дня спрятала в своём кармане горсть пшеницы. Она была поймана надзирателем и высечена. Маленький Александр тоже стал однажды жертвой этого надзирателя. Он как-то отправился, будучи очень голодным, на поле уже убранной пшеницы, чтобы собрать немного колосьев. Сторож это увидел и выстрелил в него из ружья, заряженного солью. Проникшая в кожу соль вызвала такую мучительную боль у ребенка, что он потерял сознание. Шрамы от соли остались на всю жизнь на его спине.

Уже будучи подростком, Александр был вынужден работать в колхозе, помогая в сельском хозяйстве и в животноводстве. При сибирском морозе до минус 50 градусов он должен был кормить коров и лошадей, чистить конюшни и сараи. Осенью он вместе со своими ровесниками помогал убирать урожай, а весной — при посеве. **Далее стр. 4**

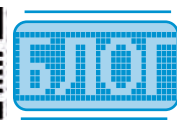
Дорогие читатели!

28 августа этого года исполняется 80 лет со дня издания указа Президиума Верховного Совета СССР «О переселении немцев, проживающих в районах Поволжья», положившего начало массовой депортации российских немцев в Сибирь, Казахстан и Среднюю Азию, а также в республику Коми. Была ликвидирована Автономная республика немцев Поволжья и репрессии продолжались еще целое десятилетие после окончания войны — вплоть до отмены комендатур в 1955 г.

В нашем обзоре публикаций в СМИ на сайте газеты мы разместили также ссылки к этой теме — в том числе о документальном фильме, который рассказывает об этом трагическом событии, по сообщению портала www.germania.one.

Кроме обзора, публикуемого в этом номере на стр. 3, в нашей подборке на сайте мы собрали также ссылки на другие интересные материалы в интернете. Как, например, ссылка на перевод статьи норвежского издания на Inosmi.ru «**Миру удалось победить лишь один вирус — смертельную болезнь, бушевавшую тысячи лет**» или фотоподборка из шведского издания «**Самые большие и удивительные статуи в мире**».

Ознакомиться с выбором редакции самых интересных публикаций в СМИ на август можно в разделе БЛОГ на сайте газеты по ссылке: www.krugozor.de/august2021



Impressum

Zeitung «Krugozor»
газета «Кругозор»

Ausgabe Nr. 8 (213) August 2021

Erscheinungsweise: monatlich
Jahresbezugspreis im Abonnement 22,00 Euro

Verlagsanschrift: A.Jochim Vela-Verlag
Burghauser Str. 15, 84503 Altötting

ПОЧТОВЫЙ АДРЕС:
Vela Verlag, Burghauserstr. 15
84503 Altötting

Tel.: 086 71 / 929 85 70
Fax: 086 71 / 929 85 71
E-Mail: info@vela-verlag.de
www.krugozor.de

Herausgeber: Alexander Jochim
Redaktion: redaktion@vela-verlag.de

Anzeigen-Management:
Tel.: 08671 / 929 85 73
Mob.: 0176 / 74 73 56 51
werbung@vela-verlag.de

Design und Layout: Alexander Aisenstadt
design@vela-verlag.de

Abobetreuung: Renate Günther
abo@vela-verlag.de
V.i.S.d.P. Alexander Jochim

Bankverbindung: Commerzbank Waldkraiburg
IBAN: DE 10 711 420 410 630 263 201

Druck: Rheinische Druckmedien

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Gewähr übernommen. Nachdruck aus anderen Quellen wurde mit Genehmigung der Rechteinhaber unternehmen. Nachdruck nicht gestattet. Für den Inhalt der Anzeigen und PR-Artikel ist der Inserent verantwortlich. Für fernmündliche und handschriftliche Anzeigenaufträge und -Angaben übernimmt der Verlag keine Haftung.

PR-Information - размещение на правах рекламы [R]

Titelbild: freepik.com

© 2003-2021 beim Verlag

Anzeigenpreisliste Nr.14k gültig ab 01.01.2021

Обзор СМИ: самые интересные публикации

Олимпиада 2020-2021

XXXII летние Олимпийские игры проходят с 23 июля по 8 августа 2021 года в столице Японии Токио. Олимпиада была перенесена на год из-за пандемии коронавируса. Тема церемонии открытия получила название «Движение вперед», она затронула глобальный кризис в области здравоохранения, вынудивший отложить проведение Игр в Токио на год, а также восстановление Японии после самого разрушительного в ее истории землетрясения 2011 года. Противники проведения мероприятия во время пандемии объявили летние олимпийские игры этого года «пиром во время чумы». Первая в истории Олимпиада, которая проходит в нечетный год и почти без зрителей, собрала 12,5 тысяч спортсменов из 205 стран мира на 42 площадках (в 2016 г. их насчитывалось 37), из них 28 арено расположено в окрестностях Олимпийской деревни. Россияне выступают под «нейтральным» флагом и аббревиатурой Олимпийского комитета России (ROC) из-за санкций антидопингового агентства WADA в 2019 году. На Олимпийских играх 2020-2021 состоялся дебют новых видов спортивных состязаний – карате, скалолазания, серфинга и скейтборда. После двенадцатилетнего перерыва в программу возвращаются бейсбол и софтбол. На 41 спортивные дисциплины разыгрывается 339 комплектов олимпийских наград. // TACC, olympics.com

входит 13 морей, окружающих Антарктиду. Южный океан впервые был выделен в 1650 году нидерландским географом Бернхардом Варениусом и включал в себя не открытый пока европейцами «южный материк» и все области выше южного полярного круга. Термин «Южный океан» появлялся на картах в XVIII веке, когда началось систематическое исследование региона. Под именем Южного Ледовитого океана подразумевали установленное в 1845 году Королевским географическим обществом в Лондоне пространство, ограниченное со всех сторон южным полярным кругом: оно длится до пределов Антарктического континента. Споры, признавать пятый океан или нет, разгорелись в 1921-м — в год создания Международной гидрографической организации (МГО), призванной координировать на международном уровне мореплавание и торговую деятельность в океанах. Новый океан появится на новых картах по всему миру. // hightech.fm

Человечество безответственно в обращении с едой

Свыше 2 млрд тонн еды во всем мире ежегодно остается несъеденным и выбрасывается. В совместном докладе Всемирного фонда дикой природы (WWF) и британской розничной сети Tesco человечество уличили в безответственном обращении с продовольствием. В отчете на портале фонда утверждается, что порядка 2,5 млрд тонн продуктов питания погубо на фермах, либо же было выброшено торговыми сетями или потребителями. Это примерно 40% от объема производства и практически вдвое больше прежней оценки со стороны ООН. При этом большая доля, нежели предполагалось ранее, пришлась на сельское хозяйство развитых стран. Так, 58% составили потери урожая в богатых европейских государствах, США и промышленно развитых регионах Азии. По данным Межправительственной группы экспертов по изменению климата, на пищевые отходы приходится до 10% глобальных выбросов парниковых газов. Сокращение потерь продовольствия повысит не только экономическое, но и экологическое благополучие. // foodnewstime.ru

Подготовила **Ольга ВАСИЛЬЕВА**

На картах появится пятый океан

Признано существование пятого океана на Земле, называемого Южным. Начиная с 8 июня 2021 года Национальное географическое общество США начнет отмечать его на картах. Южный океан — это совокупность южных частей Тихого, Атлантического и Индийского океанов, окружающих Антарктиду. Площадь Южного океана можно определять по океанологическому признаку: как линию схождения холодных антарктических течений с более теплыми водами трех океанов. Принятая площадь Южного океана 20,327 млн км²: между побережьем Антарктиды и 60-й параллелью южной широты. В его состав

Хотите издать собственную книгу?

к Издательство Vela поможет осуществить Вашу мечту!

оформление, верстка и печать книг, ISBN от десяти до нескольких тысяч экземпляров
Запросите подробную информацию:

Наш e-мейл: kniga@vela-verlag.de или тел.: 08671 / 929 85 75

СКОРО: www.knigomir.de

Наши проекты в социальных медиа

www.ok.ru/gazetakrugozor
www.vk.com/gazetakrugozor
www.facebook.com/gazetakrugozor
www.facebook.com/mojzodorowje
www.instagram.com/zeitungkrugozor
www.facebook.com/groups/gazetakrugozor
www.facebook.com/torzhestwa
www.facebook.com/knigoizdat
www.facebook.com/velaverlag

Посетите сайт газеты: www.krugozor.de



СКОРО ВСЕ БУДУТ ПРОСТО В ВОСТОРГЕ!

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ:
 тел.: 08671 929 85 70
werbung@vela-verlag.de

ЧИТАЙТЕ
 газету «Кругозор»
 на вашем планшете
 и мобильнике!



www.krugozor.de/archiv

100 ВОПРОСОВ Дедушке и Бабушке

дарите воспоминания!



Тел.: 086719298570

EMAIL: best@vela-verlag.de

Подробное описание на сайте газеты «Кругозор» www.krugozor.de/album
 Стоимость книги 15 евро
 + пересылка 2,50 евро

КНИГА - лучший подарок!



ДВЕ КНИГИ:
 100 ВОПРОСОВ БАБУШКЕ
 100 ВОПРОСОВ ДЕДУШКЕ
 Каждая книга из двух разделов: на двух языках
 Формат А4, 120 стр.

ДАТЫ И СУДЬБЫ

Маленький Александр
Юго-Западная Сибирь,
октябрь 1941 г.

Окончание, начало на стр. 2

За труд зарплату не платили, работали за трудовни, которые подсчитывались в конце месяца для отчёта перед председателем. Людей, уклоняющихся от работы, арестовывали и отправляли в сталинские лагеря.

Деревню Александр покидать не мог, потому что он, как и все депортированные немцы, находился под т.н. «комендатурой». Ещё до 1956 года немецкие семьи не имели права покидать место ссылки. Их местонахождение регулярно контролировалось. Даже слово «Волга» было для них под запретом. По планам советского правительства всё немецкое должно было быть искорено навсегда. Даже после отмены комендатуры советские немцы не могли возвращаться на их родину на Волге. Лишь в 1964 году они были официально реабилитированы от обвинения в коллаборационизме.

После распада Советского Союза возникло движение среди бывших советских немцев, которое требовало восстановления республики Поволжья. Этому требованию первый президент Российской Федерации, Борис Ельцин, дал отказ. Начиная с 1970-тых годов Федеративная Республика Германия разрешила советским немцам въезд в ФРГ, предоставив им право на получение гражданства. В 1995 году «маленький» Александр в возрасте 56 лет тоже приехал со своей семьей в ФРГ. Семья поселилась в деревне Бургкирхен на Альце. 2. сентября 2019 года «маленький» Александр покинул этот мир. Он оставил 7 детей, 15 внуков и 11 правнуков...

Автор: адвокат Александр Шёнфельд, г. Альтёттинг
(Перевод на русский: Георг Хорн и Александр Шёнфельд)

«Правду говорить легко и приятно...»

Arthur Galiandín u. Michel Tschernow

«Правду говорить легко и приятно...» — этими словами Иешуа из знаменитого романа «Мастер и Маргарита» назвали мюнхенские МИРовцы свой литературно-музыкальный вечер, посвященный 130-летию со дня рождения его автора Михаила Булгакова (1891-1940), проходивший при поддержке российского Фонда «Русский мир» в воскресенье, 27 июня 2021 года, в культурном центре «Сайдлвилла». Удивительная история происходит с МИРовцами в их юбилейный год — 30 лет со дня создания в Мюнхене «MIR e.V., Центр русской культуры». Несмотря на ужасную жару, на обрушившуюся эпидемию «Корона», на то, что придётся полных два часа сидеть в зале в масках, даже не все желающие смогли попасть на МИРовское мероприятие в «Сайдлвилле», расположенную у подножия «Английского сада» баварской столицы.

А может в этом «виноват» не «МИР», а Михаил Булгаков и его таинственное сатирически-романтическое литературное произведение, которое читают и любят не только в России, но и по всему миру? Во всяком случае, в Баварии это точно!

Стоит только почитать некоторые записи зрителя за этот день в Гостевой книге Общества «МИР»:

«Как всегда, здорово! Дальше в этом духе МИРовцы! Искренне ваш Вилли Бунковский»;

«Чудесный вечер с отличными протагонистами! Огромное спасибо! Мануэла и Алекс»;

«Я всегда с радостью посещаю ваши вечера. Сердечное спасибо артистам и музыкантам! С дружеским приветом, Джойс»;

Что же было предложено зрителю? Как всегда представление было начато со знакомства публики с личной биографией писателя, которую на немецком и русском языке рассказали актёры Артур Галиандин и Михаэль Чернов. Потом актриса Юлия Шмальброк зачитала отрывок из книги Татьяны Кушневской «Вначале была женщина» о Елене Шилловской-Булгаковой, третьей жене писателя, являющейся прообразом героини романа — Маргариты.



Julia Schmalbrock



Svetlana Prandetskaya, Sergej Iwanow, Andrej Parfinovitch

Во втором отделении актёры читали сатирические главы из романа, чем привели публику в совершенный восторг. И не только строчки из романа Булгакова, но и музыкальные произведения, обрамляющие действие повествования, исполняемые великолепной артисткой и певцами Светланой Прандецкой и Сергеем Ивановым и аккомпанировавшим им гитаристом-виртуозом Андреем Парфиновичем, и доказательством этому служили бурные аплодисменты.

В создании мероприятия принимали также участие: Татьяна Лукина, Руслан Назаренко, Татьяна Тройникова, Светлана Вольдт и другие.

Текст и фото: Раиса Коновалова

АФИША

Мероприятия в Толстовской библиотеке – август 2021

10 августа, 18.30 – 20.30 час.
ЛИТЕРАТУРНЫЙ КЛУБ
Оноре де Бальзак «Тридцатилетняя женщина». Приглашаются молодые люди, интересующиеся литературой. В сотрудничестве с Союзом русскоговорящей молодежи в Германии JunOst e.V. Заседание пройдет онлайн или в помещении библиотеки. Информация в фейсбуке. Участие бесплатное.

TOLSTOI-BIBLIOTHEK

Thierschstr. 11, 80538 München

Tel.: 089 - 299 775 www.tolstoi.de

Diese Veranstaltungen werden unterstützt vom Kulturreferat der Landeshauptstadt München

ТВОРЧЕСТВО ЧИТАТЕЛЕЙ

Август

На лето в наряде зелёном
Весёлый, лирический взгляд.
В поля поспешу с телефоном
Всё фотографировать рад.

Я выберу правильную ракурс,
Сниму чудный миг красоты.
На фото сиять будет август —
Шиповник, рябина, цветы.

Смородина да ежевика
В хозяйских богатых садах.
Грибы есть, растёт голубика
В сосновом бору на кустах.

У поля присяду на травку,
Колося поглажу рукой...
Стоит за пшеницей август
В подсолнухах сытый такой.

В лесу, на полях, на приволье
Рад видеть земную красу...
Беречь и любить всё живое —
Косулю, дрозда, стрекозу.

Шагну на лесную дорожку —
Щавель, подорожник найду.
Кузнечика, божью коровку
Замечу в траве — обойду.

Жучка и царевну-лягушку
Боюсь невзначай растоптать.
Сверну от тропы на опушку...
Покой, тишина, благодать.

Сергей Лоскутов, Гамбург

Возможность просмотра на 3-х устройствах одновременно

Архив
14 дней

более 350
каналов

Magnit TV

от **6,25€**
в месяц

Русские
Немецкие
Украинские
Узбекские
Казахские
Армянские
Грузинские
Литовские
Латышские
Молдавские

Видеотека
Full HD и 3D



АКЦИЯ
0,00€

0941 38162599

www.magnitv.com

Приставка в Подарок

Не пропустите !!! Количество приставок ограничено.
* при покупке годового абонемента HD Super, вы получаете приставку в ПОДАРОК.

Бесплатная доставка по Германии

Гарантия возврата за приставку и абонемент 14 дней

Избранное



**Книжный
ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН**

КнигоМир.de

www.knigomir.de

Книги русскоязычных авторов Германии

knigomir.de - мир книг русскоязычной Германии, а также по темам: здоровье, бизнес, специальная литература и книги для детей.

Приглашаем к сотрудничеству авторов - пришлите запрос с коротким описанием книги по электронной почте: info@vela-verlag.de

designed by freepik.com

Книги профессора И. П. Неумывакина

Известна печальная статистика: в начале этого века каждый 13-ый человек заболел онкологическим заболеванием, теперь же заболевает каждый четвертый. Человек переменяется качественно, что открывает дорогу онкологическим, сердечно-сосудистым заболеваниям, появляются инфекции, которые легко «нападают» на человека с глубокими нарушениями иммунной системы. Это заставляет пересмотреть не только структуру нашего здравоохранения, медицины, но и каждый человек должен пересмотреть свой образ жизни, чтобы сохранить свое здоровье. В книгах рассматриваются вопросы восстановления здоровья, автор дает практические рекомендации, основанные на многолетнем опыте врачебной практики, целительства и собственной универсальной системы оздоровления организма «Медицина здоровья», применительно к разным заболеваниям. Информация для практического применения в домашних условиях и в повседневности, без подготовки и специальных медицинских познаний.

Дополнительная информация о книгах и заказы также:
E-Mail: best@vela-verlag.de * Тел. 08671 929 85 70
или смотрите на сайте: www.knigomir.de

Новое переработанное издание 2018 г., мягкий переплет, 334 стр.
12,90 евро ISBN: 978-3-941352-64-3



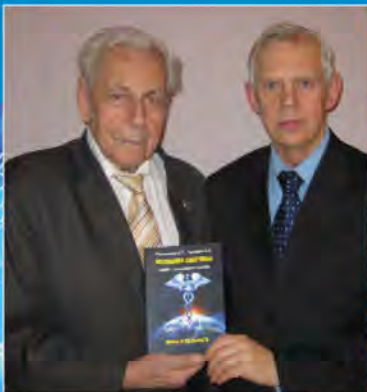
334 стр.

Abb. ähnlich

Издание 2018 г., мягкий переплет, 494 стр.
16,90 евро ISBN: 978-3-946227-46-5



494 стр.



Авторы И. П. Неумывакин и А. В. Закурдаев на презентации своей книги, вышедшей в издательстве Vela (Германия) в 2014 г.

Все, что обязательно необходимо знать, чтобы стать и оставаться здоровым на долгие годы жизни

БЛАНК ЗАКАЗА | BESTELLUNG * указывать полные данные обязательно!
Стоимость пересылки двух книг 3,90 евро

- Да, я заказываю книгу «Медицина здоровья. Беседы с космическим врачом. Мифы и реальность» стоимость одного экземпляра 12,90 евро + пересылка 2,50 евро
- Да, я заказываю книгу «Рак: причины возникновения и профилактика. Мифы и реальность» стоимость одного экземпляра 16,90 евро + пересылка 2,50 евро

Vorname, Name:

Strasse, Haus Nr.:

PLZ, Ort:

Telefon: Datum, Unterschrift:

Оплата после получения по счету при указании телефона для проверки заказа или по предоплате:

E-Mail: (если хотите получить счет на предоплату заказа)

Адрес для заказов почтой: **Vela Verlag * Burghauser Str. 15 * 84503 Altötting**

С возникшими вопросами обращайтесь по телефону: 08671 929 85 75, E-Mail: info@vela-verlag.de

Благодаря многим разработкам и открытиям проф. И. П. Неумывакина с большим коллективом медиков, работающих в космонавтике, были созданы самые передовые методики лечения и поддержания здоровья космонавтов, которые наиболее эффективны и в земных условиях. Из содержания: Создание космической медицины (стр. 15-46) Кислотно-щелочное равновесие и окислительно-восстановительный потенциал: если значение pH в норме, то человеку не грозят серьезные заболевания. (стр. 47-67) Вода - как источник жизни и здоровья: что нужно обязательно знать об универсальных оздоровительных качествах чистой воды и как это использовать на практике (стр. 47-67) Правильное питание (стр. 103-159) Оздоровительное дыхание (стр. 160) Перекись водорода (стр. 177) Применение соды (стр. 188) Какой сахар нужен нашему организму? (стр. 200) Очищение организма (стр. 222) Здоровое зрение (стр. 269) Оздоровительные центры (стр. 279) Упражнения, рецепты, советы и т.д.

Из содержания: ЧТО ТАКОЕ РАК стр. 17 - ТЕОРИИ И ПРИЧИНЫ РАЗВИТИЯ РАКА стр. 20 - ОФИЦИАЛЬНАЯ МЕДИЦИНА О РАКЕ стр. 39 - Свойства онкологических клеток стр. 40 - ПРИЗНАКИ И СИМПТОМЫ РАКА стр. 41 - ВИДЫ ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫХ ОПУХОЛЕЙ стр. 46 - РАННЯЯ ДИАГНОСТИКА стр. 49 - О РОЛИ ПРЕДРАКОВЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ стр. 51 - ЗАВИСИМОСТЬ РАКОВЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ ОТ ВОЗРАСТА стр. 52 - ОСНОВНЫЕ СПОСОБЫ ЛЕЧЕНИЯ РАКА стр. 64 - ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ РАКА стр. 78 - ПРОФИЛАКТИКА РАКА стр. 125 - РЕЦЕПТЫ НАРОДНОЙ МЕДИЦИНЫ стр. 272 - ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ БЕДА ПРИШЛА стр. 315 - АЛЬТЕРНАТИВНАЯ МЕДИЦИНА ПРОТИВ РАКА стр. 325 - ПАМЯТКА ТЕМ, КТО ХОЧЕТ БЫТЬ ЗДОРОВ стр. 481

Статьи по книгам профессора И. П. Неумывакина читайте в разделе «Моё здоровье» нашего блога на сайте www.krugozor.de

«Как быть и оставаться здоровым» «Важный показатель вашего здоровья - pH-Wert» «Чистый источник «живой» воды - в каждой семье!»

«И.П. Неумывакин: быть здоровым без лекарств - просто!» «Образ жизни и долголетие» «Жизнь без таблеток» «Психоматические причины раковых заболеваний»

Elina-St
ПАМЯТЬ В КАМНЕ

Монтаж по всей Германии
Памятники из украинских натуральных камней.
Форма, надписи, гравировка фотографий
и рисунков по выбору заказчика.

Высокое качество!
Низкие цены!
Высылаем каталог
бесплатно!



Штутгарт Tel.: (0711) 870 906 83 (73)
Мюнхен Tel.: (089) 50 00 44 10
Берлин Tel.: (030) 22 01 92 30
Email: steine@elina-st.de
www.steine.elina-st.de

КРЕДИТ ДЛЯ ВСЕХ

Для неработающих до 4 000€
Для работающих до 70000€
Рефинансирования всех
кредитов в один
Кредитование недвижимости до 500 000€
Опыт работы более 15 лет

☎ 05719-740792 • 0163-8717816

АВТОСТРАХОВКА

НИЗКИЕ ТАРИФЫ НА 2021

- Для начинающих с 18 лет - 68 %
- Вторая машина - 52 %
- Подтверждение % от всех фирм
- Передача % от третьих лиц

Тел. 08679-969251, 0171-7511800

**РЕПАТРИАЦИЯ
УСОПШИХ**

Angel

ПОХОРОННОЕ БЮРО "АНГЕЛ"
ОРГАНИЗУЕТ ТРАНСПОРТИРОВКУ
УСОПШЕГО ИЗ ЛЮБОЙ ТОЧКИ
ЕВРОПЫ, АНГЛИИ И СТРАН СНГ.

**МЫ ДОСТАВИМ ТЕЛО В ЦЕЛОСТИ
И СОХРАНИМ В КРАТЧАЙШИЕ
СРОКИ С ПОЛНЫМ ПАКЕТОМ
ДОКУМЕНТОВ.**

Представительство в Германии:
☎ + 49 157 34932672

☎ + 371 200 800 00

✉ agentura-angel@inbox.lv

🌐 www.angeldebasis.lv/ru

Приобретение немецкого гражданства путем декларации

Заявление для прессы адвоката Т. Пуэ

Законодатель подготовил обширные изменения Закона о немецком гражданстве (Staatsangehörigkeitsgesetz, StAG). Текст изменений уже утвержден бундестагом и бундесратом. Изменения вступят в силу после публикации в Федеральном законодательном вестнике. Новые правила дают существенные права большому числу людей, имеющих связь с немецким гражданством. Существенные улучшения новые законодательные правила предусматривают для проживающих за рубежом жертв национал-социализма и их потомков.

Для большинства наших читателей самым важным в пакете изменений является реформа § 5 StAG. Указанные изменения позволяют многим потомкам граждан Германии на территории бывшего СССР претендовать на немецкое гражданство. Приобретение немецкого гражданства по § 5 StAG не связано с требованиями законодательства о беженцах и изгнанных немецкой национальности. Немецкое гражданство можно приобрести путем подачи простой декларации без сложной процедуры разбора заявления и выполнения предпосылок.

Новые правила охватывают группу российских немцев, натурализованных в период войны в немецких переселенческих лагерях, и их потомков. Натурализации военного периода имеют силу и сегодня. До 31.12.1974 немецкое гражданство в момент и в силу рождения автоматически передавалось брачным детям немецких отцов и внебрачным детям немецких матерей. Брачные дети гражданок Германии (рождение до 31.12.74) немецкого гражданства в момент и в силу рождения не приобретали. Без гражданства оказывались и внебрачные дети немецких отцов. Так прерывалась цепочка наследования гражданства. Все брачные потомки натурализованной в период войны российской немки вкпе с внебрачными детьми немецких отцов не могли претендовать на немецкое гражданство.

Для потомков граждан Германии без немецкого гражданства в момент и в силу рождения был предусмотрен двухлетний срок подачи декларативного заявления стать гражданином Германии. Т.е. до конца 1977 г. родители ребёнка или сам заявитель должны были подать в органы власти ФРГ декларацию желания стать гражданином Германии. Для граждан бывшего СССР продлённый срок подачи декларации закончился в 1992 году. В результате только немногие российские немцы с декларативным правом на немецкое гражданство смогли в требуемый срок подать волеизъявление на гражданство Германии. Внуки натурализованных в период войны российских немцев вообще не имели права подачи декларации. В 2006 году был упразднён и закон (RuStAÄndG 74) о декларативном приобретении немецкого гражданства.

Новое правило § 5 StAG — восстановление декларативного волеизъявления приёма в гражданство Германии. Срок подачи декларации в компетентные немецкие инстанции растянут на 10 лет. Подавать декларацию могут новые заявители наравне с теми, кто в прежние годы без успеха пытался стать гражданином Германии через подачу декларации по RuStAÄndG 74. Важным новшеством стало право подачи декларации всеми потомками натурализованных российских немцев, но не позднее 1999 года рождения.

Почти все потомки натурализованных в период войны российских немцев получили второй шанс (поколение внуков первый шанс) подачи декларации о приобретении гражданства Германии. Льготное правило § 5 StAG начинает действовать с момента принятия конституции современной ФРГ 23/24.05.1949. Заявители с датой рождения до 23 мая 1949 г. не смогут воспользоваться льготными правилами.

Пример: российская немка Эрнэ Мюллер в 1944 г. была натурализована в качестве гражданки Германии. В 1950 г. она заключает брак с гражданином СССР Петром Ивановым, в 1951 г. на территории Казахской ССР рождается их брачный сын Владимир Иванов, где он живёт по сию пору. Законы на тот момент не делали его гражданином Германии. Сейчас Владимир Иванов может подать декларацию волеизъявления стать гражданином Германии. Путём подачи декларации гражданином Германии может стать и рождённый в 1973 г. сын Владимира Иванова Леонид. Рождённый в 1995 г. сын Леонида Константин Иванов может через декларацию стать гражданином Германии со ссылкой на натурализованную в 1944 г. прабабушку Эрну.

Аналогичные правила применяются к внебрачным детям отцов с немецким гражданством. Затруднения могут возникнуть при доказательстве отцовства донора немецкого гражданства и в соблюдении юридически значимых сроков. Здесь проблематика решается в индивидуальном порядке.

Закон исключает из числа правомочных заявителей немецкого гражданства персон с уголовным прошлым. Из правила есть исключения. Немецкое гражданство считается действенным и существующим с момента подачи заявления в компетентный германский орган власти. Компетентное учреждение проводит проверку утверждаемых обстоятельств, после позитивного завершения выдаёт удостоверение гражданина Германии. Сим владец удостоверения становится персоной с двумя гражданствами.

Rechtsanwalt T. Puhe
Jahnstr. 17, 60318 Frankfurt am Main
Tel.: 069 – 597 966 82
www.rechtsanwalt-puhe.de
Email: kanzlei@rechtsanwlt-puhe.de
Skype: mirumir83

Наши проекты в социальных медиа

www.ok.ru/gazetakrugozor
www.vk.com/gazetakrugozor
www.fb.com/gazetakrugozor
www.instagram.com/zeitungkrugozor
www.facebook.com/mojozdorowje
www.facebook.com/torzhestwa



**ФИНАНСИРОВАНИЕ-
ПЛАНИРОВАНИЕ-
СТРОИТЕЛЬСТВО**

**LUXFORT
HAUS**

МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ РАБОТЫ



- проекты и строительство всех видов недвижимости
- помощь в получении кредитов
- подбор и продажа недвижимости, земельных участков

Hallestr. 37 • 30161 Hannover

Mobil: **0176 810 801 31**

Internet: **luxforthaus.de**



интернет-сайт + мобильная версия

www.krugozor.de



для вашего планшета или смартфона

- Справочник русскоязычных фирм - также в мобильной версии сайта - адреса и контакты всегда под рукой!
- Электронные брошюры прикладного характера
- Интересные и полезные материалы в нашем блоге
- Читайте все новости на сайте газеты



www.ok.ru/gazetakrugozor
 www.vk.com/gazetakrugozor
 www.facebook.com/gazetakrugozor
 www.instagram.com/zeitungkrugozor

Август

бесплатная газета для всей семьи

МОЁ ЗДОРОВЬЕ



● постоянное приложение к газете «Кругозор» ● читайте также статьи на сайте: www.krugozor.de ●

● Sonderteil Mojo Zdorowje ● Ausgabe № 8 (133) August 2021 ● Telefon 08671 929 85 73 ●

Витамины группы В — наиболее важные для человеческого организма. В прошлых выпусках газеты (см. k06-07/21 стр. 7-8) описывался состав, характеристики, полезные свойства и признаки недостатка этих витаминов. В окончании материала рассмотрим источники, поставляющие в организм витамины В.

Пищевые природные источники витамина В

Естественный способ не допустить нехватки витаминов группы В — следить за своим рационом. Достаточно питаться разнообразно, по возможности избегать полуфабрикатов, консервов и рафинированных продуктов. В очищенных продуктах (например, шлифованном рисе) остается мало витаминов — они сосредоточены в оболочке. При консервации большая часть соединений группы В разрушается.

Витамины группы В содержатся в следующих продуктах питания: в мясных продуктах, сердце и печени, цельных злаках, яйцах, картофеле, макаронных изделиях, дрожжах (пивных дрожжах), орехах, зелёных листовых овощах, бобовых (соя, горох, фасоль), семенах подсолнечника, сыре (в основном твердые сорта), и морепродуктах. Эти продукты и блюда из них позволяют восполнять суточную норму витаминов группы В в организме.

Наибольшее количество **витамина В1 (тиамин)** содержится в свиной вырезке (т.е. мясо без жира), а еще в пророщенных зернах, моркови, орехах, отрубях, фасоли, капусте, говядине и баранине. Также не стоит отказываться от гороха, овсянки (не быстрого приготовления), гречки, ржаного хлеба. Ти-

Витамины А В С



Полная публикация на сайте:
www.krugozor.de/vitamina
www.krugozor.de/vitaminb

по материалам: calorizator.ru, nob2.ru, belok.ua, zdravcity.ru, siberianhealth.com, loges.de, vital.de

Bild: Freepik.com

мин разрушается в щелочной среде, поэтому идеальный вариант приготовления вышеперечисленных продуктов — блюда с «кислыми» составляющими, например, овощные супы с помидорами.

Рибофлавин (В2) содержится в печени, сердце и почках, а также в сыре (не все сорта), яйцах, овсянке, листовые зелени, киви, яблоках, миндале, помидорах, капусте, свежем горохе, в манке и в цельном молоке. Рибофлавин лучше сохраняется в кислой среде, хуже — в щелочной. Поэтому идеальный вариант — готовить продукты, например, с лимонным соком, чтобы наверняка сохранить в пище ценный витамин.

Витамин В3 (ниацин) богата цветная капуста, печень и почки, а также рыба (особенно морская), яй-

ца, грибы, лук, огурцы, помидоры и бобовые — соя, горох, фасоль. Никотиновая кислота содержится также в арахисе, семенах подсолнечника, мясе, птице и в гречке. В3 плохо растворяется в холодной воде, поэтому все содержащие его продукты рекомендуется варить.

Пантенол (В5) можно получить в наибольшем объеме из капусты всех видов, а еще из орехов, грибов, бобовых, а также содержится в тунце, потрохах, курице, ливере, во всех кисломолочных продуктах, свекле, фруктах и зеленых овощах. За сохранность витаминов при приготовлении блюд не стоит беспокоиться в принципе — он так широко распространен в природе, что, скорее всего, вы и так получаете его в достаточном количестве. **Далее - на стр. 8**

НАМ 21 ГОД!

ТIEFPREIS GARANTIE!!!

НОВАЯ КУХНЯ Vadim Nuremberg

- ✓ Возможность посещения выставки кухонной мебели прямо на фабрике.
- ✓ Планирование кухни в уютной домашней обстановке.
- ✓ Возможен кредит от 0% годовых!

Tel.: 0231 / 519 17 09
 Mobil: 0172 / 870 23 43

Купить новую кухню? Нет ничего проще! Оставайтесь дома...

www.einbaukuechen-dortmund.de

КНИГИ ПРОФЕССОРА И. П. НЕУМЫВАКИНА

Все, что нужно обязательно знать, чтобы стать и оставаться здоровым на долгие годы полноценной жизни

Заказ на стр. 5 и 14

МЕДИЦИНА ЗДОРОВЬЯ
 Книга с огромными иллюстрациями

РАК
 Почему возникает и профилактика

ТИБЕТСКОЕ ЦЕЛИТЕЛЬСТВО

Когда современная медицина бессильна

ИЗЛЕЧИВАЮ ЛЮБОЕ ЗАБОЛЕВАНИЕ

☎ +49 1784946147

Хотите издать собственную книгу?

Издательство Vela поможет осуществить Вашу мечту!

оформление, верстка и печать книг, ISBN от десяти до нескольких тысяч экземпляров

Запросите подробную информацию: www.knigomir.de

Наш e-мэйл: kniga@vela-verlag.de или тел.: 08671 / 929 85 75

ВСЕ ДЛЯ ГРИЛЯ!

Эксклюзивные:

- ≠ Мангалы (автомат) разных размеров из нержавеющей стали, работают бесшумно!
- ≠ Насадки для мангала с моторным приводом

До 15 шампуров одновременно

www.oberst-grill.de

KARL OBERST
 100% QUALITÄT 100% ZUFRIEDENHEIT

Tel. 05731-49 76 162

Продолжение, начало на стр. 7

К продуктам с высоким содержанием **витамина В6** относятся — печень, мясо, цельнозерный хлеб, желтки куриных яиц, дрожжи, бобовые, кисломолочные продукты, а также фисташки, фундук, семена подсолнечника. Стойко переносит высокие температуры, усваивается из супов и других горячих блюд.

С дефицитом **биотина (В7)** помогут справиться печень, соя, неочищенный рис, кукурузная и рисовая крупа, а также употребление бананов, яблок, апельсинов, содержится в желтках яиц и в рыбе. Отлично усваивается из горячих блюд.

Фолиевая кислота (В9) содержится в петрушке и шпинате, листовых зеленых овощах. Получить дневную норму витамина проще из печени, творога, сои, фасоли или пшена. В9 хорошо усваивается, если добавлять листовую зелень в супы и рагу. Антианемический фактор **В12** можно получить из продуктов животного происхождения — содержится в говядине, печени, ливере, мидиях, скумбрии, сардины, сельди и другой рыбы, а также в тофу, твороге и твердых сортах сыра. Не содержится в спирулине и дрожжах, как ошибочно считают многие вегитарианцы, им нужно употреблять В12 в качестве БАДов. Остальным можно смело запекать перечисленные продукты в духовке, варить, тушить — витамин не боится высоких температур.

Препараты и БАДы

БАДы (биологически активные добавки) в своем составе содержат природные вещества. Иногда их дополнительно обогащают пре-

миксом из витаминов, который усиливает их эффективность. Часто это вытяжки или экстракты из растений, препараты на основе дрожжей, пищевого альбумина или других продуктов животного происхождения. Существует множество витаминных препаратов в аптеках. Выбор здесь не прост. Монопрепараты и комплексы, состоящие из нескольких взаимосвязанных компонентов, помогают справиться с определенной проблемой. Например, при анемии эффективны препараты, содержащие железо, витамины В6, В9, В12, С и некоторые микроэлементы. При неврологических проблемах и кожных заболеваниях могут помочь препараты, содержащие комплекс витаминов В1, В6 и В12. Поливитаминные, содержащие комплекс витаминов и минералов, обычно содержат небольшие дозы действующих веществ. Они покрывают потребность организма в этих соединениях и компенсируют недостаток в пище. Идеальный вариант — принимать препараты в дополнение к пище. Витамины группы В включают в себя восемь незаменимых компонентов, каждый из которых выполняет свою особую роль в человеческом организме. Несмотря на то, что этими веществами изобилует наша повседневная пища, мы можем испытывать дефицит витаминов В в определенные жизненные периоды, после перенесенных заболеваний или из-за плохого качества пищевых продуктов. С возрастом способность к усвоению витаминов неуклонно снижается.

подготовила **Ольга ВАСИЛЬЕВА**

СПРАВОЧНИКwww.krugozor.de**Bioenergetische Praxis.**

Maybachstr.9, 34127 Kassel. Tel.: 0561-73 96 404, 0173-95 46 522
bioenergetische-praxis@arcor.de

Therapie-Zentrum Panta Rhei.

Dr. Juri Brunstein. Анонимное кодирование от алкоголизма и табакокурения. Лечение наркомании. Наш адрес: Krempelsdorfer Alle 28b, 23556 Lübeck
Tel.: 0451-61 28 024, 0179-91 06 20
E-Mail: beratung@dr-brunstein.de
www.dr-brunstein.de

DR.MED.DENT H.G. FRITZ.

Berliner Str.8, 74321 Bietigheim-Bsg. Зубные скобы (Zahnspangen) съемные и несъемные без доплаты пациента. Лечение с 3-х летнего возраста (оплата через больничную кассу). Лечение и профилактика храпа (оплата через больничную кассу)
Tel.: 07142-62255

Dr. Alexandra Kostinski.

Praxis für Psychotherapie. С 1997 г. Кодирование алкоголизма, наркомании, курения, игромании. Подготовка к MPU с гарантией. Rubensstr. 126, 48165 Muenster
Tel.: 02501-96 33 90, Fax: - 91
Mobil.: 0171-26 52 536
www.dr-kostinski.de

Küchenstudio Kehm GmbH & Co. KG

Am Kopp 6, 34513 Waldeck-Sachsenhausen
info@kuechenstudio-kehm.de
Tel.: 05634 - 99 44 88
www.kuechenstudio-kehm.de

!Устные и письменные переводы (RU-DE)!

Polina Gottmann – Dipl.-Jura (RU) / Dipl.-Kffr. (DE) – присяжный переводчик.

Заверенные переводы (ISO R-9) + Легализация и Апостиль. Прием документов из любой точки Германии. Экспресс-переводы. Цены на сайте WWW.RUS-OFFICE.DE
+ 49 (177) 8349806
info@rus-office.de

СТРАХОВАНИЕ**Waldemar Rausch Versicherungsbüro**

Все виды страхования
Tel.: 08679-969251, 0171-7511800
Ebner-Eschenbach-Weg 28, 84508 Burgkirchen
www.allianz.de/vertretung/waldemar.rausch
waldemar.rausch1@allianz.de

ВНЕСЕНИЕ В СПРАВОЧНИК

Tel.: 08671 929 85 73
E-Mail: werbung@vela-verlag.de

СПРАВОЧНИК ФИРМ В ГАЗЕТЕ, А ТАКЖЕ НА САЙТЕ www.krugozor.de

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ «КРУГОЗОР», А ТАКЖЕ НА САЙТЕ И В СПРАВОЧНИКЕ МОБИЛЬНОГО ПРИЛОЖЕНИЯ (APP)
www.krugozor.de • тел.: 08671 929 85 70 • E-Mail: werbung@vela-verlag.de



проф. И.П. Неумывакин

НЕ ПРОПУСТИ В СЕБЕ БОЛЕЗНЬ!

Центр био-физикальной диагностики и терапии. Клиника медицинских космических технологий профессора И.П. Неумывакина в Касселе.

агностики, где вам наконец-то установят причину вашей болезни, проведут полное обследование с головы до ног и биорезонансную терапию. Там работают врачи высшей категории, доктора наук, терапевты, в том числе наши соотечественники, и можно общаться на русском языке. За годы работы популярность Центра возросла настолько, что пришлось переезжать в более просторное здание, из врачебного практикума он вырос в амбулаторную клинику. Это позволяет принять на обследование, оказать своевременную и квалифицированную помощь намного большему числу страдающих людей.

Как проходит обследование?

Вы приезжаете на назначенную встречу, и в течение нескольких часов мы занимаемся всесторонним анализом вашего здоровья. Сначала мы проводим обследование «живой капли крови» (Dunkelfeld-Blut-Diagnostik). Вы сами увидите, нет ли в вашей крови пораженных клеток, радиоактивных и тяжелых металлов, опасных грибков и вирусов, которые являются причиной многих коварных заболеваний, а вы о них даже не подозреваете.

Ведь пока не очистить кровь, никакие витамины и минералы не помогут нам с вами укрепить иммунную систему, а значит, перестать болеть!

Затем вы увидите, в каком состоянии каждый ваш орган - редкая возможность своими глазами посмотреть на себя внутри и с помощью доктора понять, что дало в организме сбой и как восстановить здоровье. После чего, на основе обследования мы проводим био-физикальную терапию, успех которой подтверждают результаты анализов до и после начала ее проведения. Таким образом, у нас в клинике вы не только комплексно обследуетесь, но и сразу же сможете восстановить свое здоровье.

Оздоровительная система

С прошлого года клиника работает на аппаратах, приобретенных в Центре космических испытаний г. Москва, по технологиям, разработанным профессором И.П. Неумывакиным. Профессор в течение 30 лет был связан с космической медициной, являясь создателем уникального стационара - космической больницы на борту корабля. В клинике представлена комплексная оздоровительная система профессора И.П. Неумывакина.

ВНИМАНИЕ!

В новой клинике и диагностическом центре применяется новейшая методика терапии атеросклероза, сердечно-сосудистых заболеваний с помощью Gefäßchirurgie - без скальпеля, а значит, без огромного риска для жизни. Результат выздоровления превзойдет все ваши ожидания - вы вновь почувствуете себя полными сил и энергии.

Дорогие родители! Теперь в нашем центре открыто и диагностическое отделение ДЛЯ ДЕТЕЙ, в котором работает высококлассный врач-педиатр. Пройдите вместе с вашим ребенком безболезненную всестороннюю диагностику по новейшим современным методикам на хромосомном уровне и дайте ему шанс избавиться от болезней!

Био-физикальная терапия во всем мире спасает пациентов, когда традиционная терапия в их случае оказывается бессильна.

Консультации врачей проводятся индивидуально. Приходите к нам всей семьей.

Tagesklinik und Bioenergetisches Zentrum

Maybachstr. 9, 34127 Kassel

Tel.: 0561/73 96 404

0173/95 46 522

Отпуск: перемена мест слагаемых меняет сумму

После оптимистического старта в летний сезон этого года и первых отпусков на море в июле — ситуация начала меняться к августу. Условия отдыха на морских пляжах, в санаториях и курортах изменяются день ото дня. Прежде чем заказывать билеты, рекомендуется получить консультацию по телефону в турбюро вашего доверия. Это касается всех стран и направлений.

часового корона-теста при посещении ресторанов (внутри помещения), музеев, фитнес-студий и бассейнов. Передвигаться без маски можно там, где соблюдается и возможна дистанция не менее 1 метра. Чрезвычайное положение в стране продлено до конца года. Тем не менее карантин для приезжающих не предусматривается. Каждый путешественник должен заранее заполнить цифровую ан-



Bild: kostikova / freepik.com

Несмотря на «корону», отдых во многих странах нынче не опаснее, чем на берегу ближайшего к месту жительства озера для купаний. Если соблюдать меры предосторожности, то можно отдыхать практически повсюду. И это лишь часть правды. На деле ситуация значительно улучшилась по сравнению, например, с прошлым годом уже за счет того, что менее или более половины населения Европы уже полностью вакцинированы. Генерально для путешествий внутри ЕС достаточно иметь справку о вакцинации или выздоровлении от «Ковида-19» либо негативный тест. Наиболее строгие правила касаются лишь двух стран ЕС: Испании и Португалии. Менее опасными странами в ЕС считаются: Греция, Франция, Дания, Нидерланды и регион вокруг Задара в Хорватии. Остальные страны Евросоюза таковыми не считаются.

Испания — с 27 июля относится к зонам риска с повышенной опасностью заражения коронавирусом. Тем не менее на настоящий момент прилет в страну возможен без предоставления документов о вакцинации, выздоровлении или прохождения теста. Нет необходимости ношения маски на улице. Но при возвращении в Германию нужна регистрация на сайте (digitale Reiseanmeldung) и предоставление результата сделанного заранее корона-теста. Также обязателен по возвращению 10-дневный карантин (с правом освобождения на пятый день путем прохождения нового теста).

В Италии — статистика новых случаев заражения вирусом растет (что вероятно связано и с празднованием победы итальянской сборной в Европейском чемпионате по футболу), поэтому с 5 августа введены обязательные предоставление справки о вакцинации или выздоровлении либо негативного 48-

кету о состоянии здоровья (на сайте <https://app.eu.plf.eu>). Возвращающиеся из Италии авиапассажиры должны иметь при себе отрицательный тест (Schnelltest) и цифровую регистрацию прибытия (digitale Reiseanmeldung).

Хорватия — за исключением Задара (Zadar) не относится к зоне риска — Истрия и Далматиния свободны для туризма без особых ограничений. Для посещения страны нужна предварительная регистрация на сайте (на немецком языке) www.entercroatia.mup.hr для получения идентификационного номера, также необходима справка вакцинации или выздоровления либо 48-часовой PCR-тест. Детям до 12 лет предоставлять ничего не требуется, поэтому при заполнении формуляра на сайте у них ничего отмечать не нужно, иначе сайт потребует подтверждения и на них. Как и у других стран, не относящихся к зонам повышенного риска (т.е. за исключением Испании и Португалии), по возвращению из Хорватии в Германию заполнение цифровой декларации на странице Федерального министерства здравоохранения отпадает.

Ситуация с посещением курортов и санаториев в восточных странах ЕС также значительно улучшилась. В виду того, что выбор оптимального места отдыха обусловлен не только коронавирусной ситуацией, но и многими другими факторами, влияющих в особенности на цены, рекомендуем прежде всего обращаться по поводу путевок в бюро путешествий вашего доверия.

Советы по заполнению формуляров и ссылки на сайты вы найдете в публикации этой статьи в нашем блоге с другими полезными ссылками: www.krugozor.de/urlaubeu2021

Подготовила **Ольга ВАСИЛЬЕВА**, по материалам: hna.de, adac.de, tourprom.ru, rki.de, reisereporter.de

ИДИОТЕНТЕСТ? НЕ ОТЧАИВАЙТЕСЬ!



- Подготовка и сдача на русском языке
- Опыт работы более 20 лет
- Работаем качественно и по стандарту DIN EN ISO 9001

Информация бесплатная и ни к чему не обязывает

Zentrale Lüdenschheid: **02351 - 40 936**

Münster • Osnabrück • Bielefeld	
Kassel • Essen • Gießen • Hanau	
Mannheim • Sigen • Dortmund	
Lüdenschheid	02351 - 40 936
Köln	02233 - 68 67 50
Düsseldorf	0211 - 209 19 03
Aachen	0241 - 160 250 86
Karlsruhe	0174 - 824 53 60
Lahr	01522 - 136 22 63
Freiburg	0761 - 156 26 66

info@pbbi.de • www.pbbi.de

УКОЛ ОТ КУРЕНИЯ!

Быстро, надёжно, без побочных явлений

Кодирование от алкоголизма

Praxis Helena Gitt
Neue Str. 50
89073 Ulm

www.helenagitt.com ☎ **0173-3421829**

ЛЕЧИТЕ СУСТАВЫ!

МОЩНОЙ БЕГУЩЕЙ ИМПУЛЬСНОЙ МАГНИТОТЕРАПИЕЙ

Здоровье - это лучший подарок пожилым родителям!

Ваше здоровье сейчас в Ваших руках!

Аппарат АЛМАГ-01 помимо лечения сэкономит Вам за время эксплуатации до 6,5 тыс Евро на лекарствах. Сбережёт печень, почки, ж.к.тракт, увеличит продолжительность активной жизни, снимет психологический стресс.

Преимущества:

- полная автоматизация процесса лечения
- простота и удобство в эксплуатации
- отсутствие побочных явлений
- минимум противопоказаний
- без возрастных ограничений.

Гарантия 5 лет. Рассрочка платежа до 6 мес.

Аппарат АЛМАГ-01, модель 2020, ЕВРОПА СЕ:
* Клинически испытан и проверен
* 15 лет на рынках Европы и США
* мощность 20мТл, эл.сеть 220в.

Применяется при:

- остеохондрозе
- артрозе, артрите
- подагре, болях в суставах
- восп. седалищного нерва
- болях в мышцах
- болях в спине
- проблемах диабета
- варикозе и тромбозе вен

Подобно в интернете:
www.medtechnik.biz

TEL: **02203-965377**
MKT MED
Theodor-Heuss Str.76
51149 Köln

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ «КРУГОЗОР», А ТАКЖЕ НА САЙТЕ
тел.: 08671 929 85 70 • E-Mail: werbung@vela-verlag.de

20 JAHRE MEHRKUR REISEN

Карловы Вары
Франтишковы Лазне
Марианские Лазни

ВСЁ ПОЧТИ КАК ПРЕЖДЕ

НАПРИМЕР:

CHATEAU MONTY SPA RESORT ★★★★★

- ✓ Проживание на 6 ночей в двухместном номере
- ✓ Полный пансион, включая столовые напитки
- ✓ 15 процедур в неделю из программы.

от 375 €

При бронировании по выбранным курортным программам чешское правительство официально предоставляет скидку в размере до 300 € на стоимость путевки. Спросите, относится ли это и к вашей поездке.

0 52 51 - 686 09 20

Mehrkur Reisen GmbH • Kaukenberg 25 • 33100 Paderborn

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ Мультиварка

с функцией перемешивания

ВЕМ
uno

30 В 1

5 л
1600 Вт
230 В
50 Гц

ПОДРОБНЕЕ



30 предустановленных программ: фритюр, запекание, варка, жарка, тушение и гр.

Элегантный футуристичный дизайн

Внутренний контейнер с керамическим покрытием

Двойной верхний и нижний датчик: интеллектуальная защита от перелива и подгорания

Программа очистки и дезинфекции

Автоматический режим сохранения тепла

Таймер с регулировкой до 24 часов

Температура приготовления: 35°-180° С



Цифровая панель управления с защитой от брызг



Стеклопанель крышки для лучшего контроля



Съемная насадка для перемешивания



Термостойкие ручки (боковые/сверху)



№. 699

149.99 €

РАЗМЕР (Д/Ш/В): 44 × 33 × 24 см

KaufBei.tv

Заказ по тел.: **05731 - 245 15 58**
или круглосуточно на сайте www.kaufbei.tv

Новый телеканал KaufBei TV! Настраивайтесь и смотрите фильмы, интересные программы:
Satellite: Astra 1M 19,2° Ost / Frequenz: 11.611 MHz
Polarization: Horizontal / Symbolrate: 22000, FEC: 5/6

для детей 5-9 лет

видео-репортажи

ПОЗНАЁМ МИР



Проект «ТОТУТ-ТОТАМ» – это проект, который дает возможность получать письма с видео-сюжетами от виртуального друга по переписке. Каждое письмо – это захватывающая и познавательная история, удивительные факты и невероятное приключение для вашего ребёнка.

www.totut-totam.ru

ПЕРСОНАЛИЗИРОВАННЫЕ ПИСЬМА
почтовая игра для вашего ребёнка

КТО ТАКОЙ ТОТУТ-ТОТАМ?

Отважный исследователь, путешественник и журналист Тотут-Тотам очень любит путешествовать по миру, открывая тайны самых интересных и необычных уголков нашей планеты. Наш герой не одинок – с ним всегда находится верный друг, обезьянка по имени Ко-Ко. Тотут-Тотам готов решать самые сложные задачи, чтобы помочь своим друзьям. А еще он любит делиться своими историями о пережитых приключениях, из которых всегда выходит победителем. Каждую неделю он делает видео-репортаж и посылает его в персонализированном письме.

ЧТО НУЖНО СДЕЛАТЬ?

- 1 зайдите на сайт: www.totut-totam.ru
- 2 впишите имя ребёнка
- 3 выберите нужное количество писем
- 4 сделайте покупку и вам будут приходить письма каждую неделю (количество получаемых писем на ваш email зависит от количества выбранного вами пакета)

ЖЕЛАЕТЕ ПРОТЕСТИРОВАТЬ?
НА САЙТЕ СКАЧАЙТЕ
БЕСПЛАТНОЕ ПИСЬМО!

3 письма 1,49€

6 писем 2,99€

12 писем 5,89€

24 письма 11,79€

36 писем 17,69€

52 письма 25,49€

ЗНАКОМСТВА

■ Мать ищет сыну инвалиду жену, у сына умственная отсталость легкой степени, физически здоров. Данные сына: 37 / 178 / 80. **Tel. 0177 / 212 58 45** (есть воцап)
 ■ Он, без в/п ищет ее до 65 лет с-т перезвону. **Tel. 08671 / 5076118**

ЗДОРОВЬЕ

МАССАЖНАЯ ШКОЛА
 0177 320 69 39
 0178 982 28 75
 0176 834 10 963

КУПЛЮ - ПРОДАМ

■ Оренбургский пуховой платок. Шали. **Tel.: 08638 / 955 100**

ПЕРЕВОДЧИКИ

SCHERB BUSINESS CONSULTING
 ● Письменные переводы с заверением (любые языки)
 ● Устные переводы по всей Германии
 Tel.: **0178 712 84 88**
info@germany-for-russians.com
www.germany-for-russians.com

РАБОТА

HOME-OFFICE

SERIÖSE VERDIENST FÜR ALLE,
 INDIVIDUELLE AUSBILDUNG
 INCL. KNOW-HOW
 Bewerbungen an: **rabotadoma@gmx.de**

ПРЕДЛАГАЮ УСЛУГИ

■ МЁД - от Владимира (пчеловода) Рапсовый, цветочный, липовый, лесной 500 г - 4,50 Евро **Tel. 04342 / 85 95 16**
 ■ Склад / Lager ca 250-300 m², mit LKW-Rampe günstig zu mieten (auch kurzfristig) 84543 Winhöring (Bayern) **Tel. 0152 / 55 36 36 97**
 ■ Поставлю защиту от колдовства, чародейства, порчи и сглаза. Отведу беду. Оберег. **Tel. 0221/972 42 504**
 ■ Вы чувствуете себя истощенным, неуравновешенным; не можете концентрироваться; забывчивость, утомляемость? Тогда это точно для вас: - Расслабление и баланс сил Души и Тела. - Освобождение от энергетических блоков. - Выравнивание эмоциональной устойчивости. **Tel. 0921 / 168 300 44**

РАЗНОЕ

■ Сдам квартиру женщине старше 55 лет. **Tel.: 0174 / 530 97 35**
 ■ Zu vermieten: 4 Zimmer-Wohnung. K.D.B. WC mit Dusche, Balkon, Abstell-raum, Waschraum, Kellerraum, Autostellplatz vor dem Haus. Positive Schufa. Kaltmiete 600,- Euro, NK 200,- Euro **Tel.: 022 37 60 29 33**

АРХИВ: www.krugozor.de

Для Всех!!!
Kredit
 www.ivoy-kredit.de
0176 413 93 729

SIE SUCHEN - WIR FINDEN
SUCHAGENTUR SIEMENS
 ОКАЗЫВАЕМ УСЛУГИ ПО ПОИСКУ ЛЮДЕЙ
02381 493452
 suchagentur@mail.ru

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ:
 тел.: **086719298573**
 тел.: **086719298576**
werbung@vela-verlag.de

КОРОТКИЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ
 можно присылать по Email **werbung@vela-verlag.de**
 (без заполнения купона)
Fax: 08671 929 85 71

ХОТИТЕ ИЗДАТЬ
собственную книгу?
 Издательство Vela поможет осуществить Вашу мечту!
 Запросите подробную информацию:
 E-Mail: **kniga@vela-verlag.de**
 тел.: **08671 / 929 85 75**
www.facebook.com/knigoizdat
www.knigomir.de

КНИГИ - СТ. 5 и 14

Именные поздравления отдают к праздничным датам - заказ:
www.postkarta.de

Ваш отдых на Харце! • www.haus-engel-goslar.de
 Пансион Engel в городе Hahnenklee, находящемся почти в центре Германии, предлагает активный отдых на горной гряде Харц
 На площади 2.226 км, покрытых лесами горного массива Харц, находятся горнолыжные спуски, источники лечебных минеральных вод и термальные сауны. Много разных возможностей для прогулок и занятий различными видами спорта. Старинные замки, шахты, пещеры, горные озера и аттракционы сделают отпуск незабываемым
 Подходит для группового отдыха и проведения семинаров
 Преимущества подобного отдыха:
 ● **ДОСТУПНОСТЬ** ● **НЕДОРОГИЕ ЦЕНЫ** ● **ШИРОКИЙ ВЫБОР ВОЗМОЖНОСТЕЙ ОТДЫХА** ● **ДЛЯ ВСЕХ ВОЗРАСТОВ**
 В Пансионе Engel имеется **Массажный кабинет** с высококлассными специалистами
Tel.: 05325-206 36 82 • моб.: 0176-226 285 65
Haus Engel • Langelietstr. 4 • 38644 Goslar-Hahnenklee

+++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++
ОСТАЛОСЬ ЖДАТЬ СОВСЕМ НЕДОЛГО И ...
СКОРО ВСЕ БУДУТ ПРОСТО В ВОСТОРГЕ!
 +++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++ЭТО РЕКЛАМА+++

ГРУЗОПЕРЕВОЗКИ по всей Германии и Европе
 ЛЮБЫХ ВИДОВ
ПЕРЕЕЗД
 - помощь в организации транспорта подходящей грузоподъемности;
 - помощь в погрузке и разгрузке;
 - опытный шофер со стажем работы
0152 55 36 36 97

РЕКЛАМА в газетах и журналах, на TV, в интернете
www.PressaRu.EU
БЕСПЛАТНАЯ БИБЛИОТЕКА
 Здесь каждый найдет, что почитать!
Газеты и журналы Европы более 4000 номеров
 также актуальный номер, архив - **МОЁ ЗДОРОВЬЕ** кругозор

АРХИВ ГАЗЕТЫ: www.krugozor.de

Книги профессора И. П. Неумывакина
МЕДИЦИНА ЗДОРОВЬЯ
 Беседы с космическим врачом Мифы и реальность
РАК: причины возникновения и профилактика.
 Мифы и реальность
 Все, что нужно обязательно знать, чтобы стать и оставаться здоровым на долгие годы жизни.
 Информация для практического использования: рекомендации, методы, советы, рецепты и т.д.
Купон для заказа на стр. 5 и 14
Tel.: 08671 929 85 70

Julia Jansen **ИНТЕГРАТОР МЕТОДА PWS (направление Неопсихологии)**
 Эксперт по работе с подсознанием • Инструктор, практик методики Тетахилинг • 1000+ часов сессий
 Мои клиенты в ходе работы:
 ● избавляются от своих страхов, боли, ограничивающих убеждений;
 ● освобождаются от токсичного окружения и выходят из созависимых отношений;
 ● меняя поведение, выходят на новый уровень и начинают жить своей жизнью;
 ● обретают целостность и ценность себя;
 ● перестают критиковать себя и выстраивают личные границы с окружающими;
 ● выстраивают гармоничные отношения с телом и финансовой энергией;
 ● завершают родовые деструктивные сценарии;
 ● обретают чувства стабильности, безопасности и уверенности.
КАЖДЫЙ ЧЕЛОВЕК СПОСОБЕН ИЗМЕНИТЬ СВОЮ ЖИЗНЬ К ЛУЧШЕМУ В ЛЮБОЙ МОМЕНТ, работая с собой и над собой.
ВЫ - ТВОРЕЦ СВОЕЙ ЖИЗНИ. Если вы готовы меняться и создавать Жизнь своей мечты, Добро пожаловать в моё пространство!
 Подробная информация по запросу и запись на онлайн сессии по WhatsApp: **+49 (0) 176 637 990 06** или Email: **juliajansenhealing@gmail.com**

Купон коротких объявлений FAX: 08671 929 85 71
 Объявление можно выслать без заполнения купона по E-Mail: **werbung@vela-verlag.de**

Стоимость одного объявления: **A = 5,00 Euro**
A+B = 10,00 Euro | **A+B+C = 15,00 Euro**
A+B+C+D = 20,00 Euro | **A-D+ = 25,00 Euro**

РУБРИКА:
 Напишите разборчиво текст в купоне, выберите рубрику: Знакомства, Предлагаю услуги, Куплю-Продам, Работа, Здоровье, Торжества, Поиск или Разное, укажите количество повторов. Стоимость частного объявления не отличается от коммерческого.
Все объявления в газете публикуются по предоплате. Последний срок подачи вами объявлений 18 число каждого месяца.
 При оплате сразу на год вперед (12 раз) **два объявления выйдут бесплатно!**
 (оплачивать только стоимость **10 объявлений**)
 Купон отправить по факсу или почтой (или с наличной оплатой - вскрытие писем контролируется видеозаписью), **новый адрес: Vela Verlag, Burghauser Str. 15, 84503 Altötting. E-Mail: werbung@vela-verlag.de**
 Если деньги переводит другое лицо (не с вашего счета), то укажите ниже его имя и фамилию или придумайте шифр:

Банк для перевода: Vela Verlag, Commerzbank
 IBAN: DE 10 711 420 410 630 263 201
 с пометкой (в поле Betreff): Kleinanzeige Krugozor

Ваш адрес (или адрес фирмы для выставления счета), заполнить разборчиво, латиницей:

Name, Vorname (Firma):

Strasse, Haus Nr.:

PLZ, Ort:

Tel.: Datum, Unterschrift:

Полный текст объявления, вместе с тел. и т.д. (как он должен быть напечатан в газете):

Фирма (Firma, mit Rechnung) счет выставляется после оплаты (Rechnungsstellung erfolgt nachträglich)
 Частное объявление (предоплата) Private Kleinanzeige (Vorkasse)
 Объявление в рамке (mit Rahmen) и цветной фон (mit Farbhintergrund) (доплата за каждый выход / zzgl. je 5,00 Euro)
 выбрать цвет:
 Количество повторов / Anzahl

K08-21 Kleinanzeige Krugozor	A	
	B	
	C	
	D	

ЦЕНТР ПЕЛАГЕЙ МОРОЗОВСКОЙ

9-ти званной целительницы ясновидящей Ведущий специалист общества магов

ГАДАЮ что есть, что было, что будет
СНИМАЮ все виды порч, сглаз, испуг, проклятие, безбрачие, приворот, вдовью долю
ПОМОГУ соединиться двум любящим сердцам, сохранить любовь и создать крепкую семью.

опыт работы более 40 лет
 Целительство, Магия, Ясновидение, Гадание

04 443 - 64 55 90
0179 - 555 81 67

www.pelageja.de Postfach 1225
 49408 Dinklage

ПОСТАВЛЮ защиту, в бизнесе - на успех. Привлечение счастья и успеха, в сфере жизни.
ОТКРОЮ все жизненно важные каналы: любовь, здоровье, деньги, работа, удача.
ЛЕЧЕНИЕ даю установку на исцеление. Помогу избавиться от алкогольной и наркотической зависимостей.

Хотите издать собственную книгу?
 Запросите информацию:
 08671 / 929 85 75
 или по e-мэйл:
 kniga@vela-verlag.de

www.knigomir.de
 www.facebook.com/knigoizdat

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ «КРУГОЗОР», А ТАКЖЕ НА САЙТЕ
 тел.: 08671 929 85 70 · E-Mail: werbung@vela-verlag.de

«ТОРЖЕСТВА»
 электронная брошюра

www.krugozor.de

БЕСПЛАТНО в разделе БЛОГА «Специальные публикации»

СЕРАФИМА
 Магистр II степени (космоэнергет, рейки)

ПОМОЩЬ СЕБЕ, СЕМЬЕ, БЛИЗКИМ

Помогу исправить проблемы: здоровья, семейные, интимные, бытовые, финансовые.
Снимаю: магические (порча, сглаз, проклятье) энергетические (голоса, сущности, фантомы) привязки.
 Самое точное гадание, разгадка снов
 Открытие денежного канала
 Защиту на семью, бизнес, и многое другое

ОБУЧАЮ И ПОСВЯЩАЮ
 В КОСМОЭНЕРГЕТИКУ, РЕЙКИ
 Tel.: **0170-528 89 60**
 Пишите: Serafima
 Postfach 170540, 60079 Frankfurt

ГАДАНИЕ

Обучение и посвящения (космоэнергетика, гадание)
 Сохранение семьи
 Коррекция поведения детей
 Финансовые энергии, бизнес
 Снятие порчи, сглазов, проклятий
 Помощь в избавлении от болезней

0178-4952414

Лично и по фото! Психологическая помощь бесплатно! Опыт работы 40 лет!

www.krugozor.de

газета «Кругозор» в социальных медиа

www.ok.ru/gazetakrugozor
 www.vk.com/gazetakrugozor
 www.fb.com/gazetakrugozor
 www.fb.com/mojzodorowje
 www.fb.com/torzhestwa

ПРОСТОЙ ПРИНЦИП РЕИНВЕСТИНГА
 в течение 6 месяцев */***
 При начальном вкладе 3000 евро

ПРИМЕР

1. Месяц = 3600 евро
2. Месяц = 4320 евро
3. Месяц = 5184 евро
4. Месяц = 6220 евро
5. Месяц = 7465 евро
6. Месяц = 8957 евро

Является лишь примером для понимания реинвестирования дохода, при сложном реинвесте итоговые результаты как правило **значительно выше!**

БОЛЕЕ 20%*

ЗДЕСЬ ДЕНЬГИ РАБОТАЮТ НА ВАС: ДОХОД ОТ 20% В МЕСЯЦ! ***

Даже если вы не разбираетесь в футбольных ставках, но вам приходят мысли о миллионах, которые они приносят во всем мире, теперь у вас появилась уникальная возможность стать частью этой доходной индустрии

Инфо высылаем по мейлу

ВАША СТАВКА НА СПОРТ - ЗАРАБАТЫВАЙТЕ НА СПОРТИВНЫХ ПРОГНОЗАХ!*

Ваш пассивный доход: вы инвестируете в индустрию спортивных ставок и зарабатываете на всех ставках: на выигрышных и на проигрышных.***

- ≠ Компания с 12-летним опытом работы на испаноязычном рынке - вышла на рынок Европы**
- ≠ Доходы от инвестиций - ОТ 20% ЕЖЕМЕСЯЧНО + возможность реинвестирования доходов*
- ≠ Годовая стоимость за участие в данной системе пассивных доходов составляет 107 евро
- ≠ Возможность создавать свою команду и делать самому спортивные ставки (опционально)
- ≠ Пять дополнительных бонусов за участие в системе и многие другие преимущества
- ≠ Вывод и вложение денег (вывод доходов два раза в месяц) - через криптовалюту
- ≠ Абсолютно легально, минимальный риск - стабильные доходы даже во время «Короны»!***

*/*** Доходы не могут быть гарантированы, риски при инвестициях не могут быть полностью исключены! ** включая Россию, СНГ

получите дополнительную информацию по электронной почте: velakom@googlemail.com

ТАТИАНА Духовная и Телесная Целительница Истинная Ясновидящая



Вижу все, что о вас дано видеть. Знаю все, что нужно для исцеления. Скажу все, что вам необходимо знать.

- Здоровье, депрессия, деторождение
- Алкогольная и наркотическая зависимости
- Взаимоотношения с детьми и любимыми
- Снятие порчи, сглаза, неудач, денежных проблем

Реальная помощь в любой ситуации - осязаемые результаты сразу!
Тел. 05493-9927412 Моб. 0151-56662476

ЯСНОВИДЯЩАЯ ♦ ГАДАЛКА ♦ ПАРАПСИХОЛОГ ♦ ТРАВНИЦА

СВЕТЛАНА

Вы стремитесь узнать свою судьбу и предначертание? А может это горячее желание получить помощь в тех вопросах, которые вас мучают и тревожат?

ПОМОГУ:

- ♦ Найти или вернуть любовь ♦ Удача, бизнес ♦ Решить личные проблемы ♦ Похудеть
- ♦ Защита от порчи и сглаза ♦ Зачать ребёнка ♦ Избавление от алкоголизма и наркомании
- ♦ Диагноз здоровья ♦ Удача в лото ♦ Гадание и контакт по телефону или фотографии

ВНИМАНИЕ! ДЕТИ ДО 7-МИ ЛЕТ БЕСПЛАТНО. ТОЧНЫЙ РАСКЛАД НА 2020 ГОД

ЗВОНИТЕ 06742-897141, 0170-5853381
пишите: Am Horst 4, 56283 Nörtershausen
С помощью к Вам! Светлана, мастер магии

«Дети - цветы нашей жизни!»

Это выражение придумано не мной. Но, чтобы цветы выросли красивыми, яркими, за ними нужен хороший уход. Ребенок родился, пришел в этот мир, он как чистый лист бумаги. Что на этом листе напишут, такой и будет его жизнь. Дети бывают желанные и не желанные. Часто встречаю в своей практике, когда женщина оставила ребенка, только для того, чтобы удержаться мужчину. Но он все равно ушел, а ребенок стал обузой для матери. Много лет назад на прием пришла молоденькая девушка с большим животом. «Мне нужно знать от кого у меня ребенок? Мустафа сказал, что если я рожу сына он нам будет помогать». С этими словами она положила на стол несколько фото мужчин. Я положила ей руку на живот и увидела там рыжего мальчугана. Но фото рыжего мужчины на столе не было. «У вас будет мальчик, но фото его отца я не вижу здесь, он должен быть рыжим». – сказала я женщине. «Ой, только не это. Я совсем про него забыла. Было у нас с ним иногда, но он наркоман и живет на улице. Мне от Мустафы сын нужен». – сердито заявила она. Через год эта горе-мама снова пришла ко мне на прием. В коляске сидел ярко-рыжий, веселый малыш. «Оливер, папаша этого выродка, когда увидел малыша, обрадовался и обещал поговорить с родителями, чтобы они мне денег на ребенка давали, говорил, что из богатой семьи. А вчера мне его друзья наркоманы сказали, что он неделю назад от передоза умер. И на что мне жить сейчас, куда этого маленького паразита девать». – рыдая, спросила она меня. Карты показали, что скоро дедушка с бабушкой ребенка выйдут на связь с ней и

избавят её от всех хлопот с малышом. Через несколько месяцев она снова у меня и рассказывает, что к ней обратился адвокат родителей Оливера, который был единственным сыном состоятельных родителей, но после ссоры с ними ушел жить на улицу и стал наркоманом. И предложил за определенную сумму отказаться от ребенка в пользу дедушки и бабушки. «У меня теперь есть деньги, и нет этого ребенка. Я и не думала, что он мне много денег принесёт. Оказывается, рожать детей прибыльное дело». – сказав это на прощание, дама пошла продолжать свою легкомысленную жизнь. Я же порадовалась за ребенка, который обрел любящую семью. К счастью, такие мамы встречаются редко. Но рожая ребенка, нужно помнить, что главное это любить и понимать ребенка, стать для него другом. Как сказала недавно одна женщина: «Я была строгая мать, но и подруга своим детям. Они все выросли и выучились, но у нас до сих пор теплые, дружеские отношения». Так вот эти отношения нужно начинать выстраивать прямо с пеленок. Разговаривать с ребенком не повышая голоса, приветливо, чаще улыбаться. Помните, малыш не всегда понимает все слова, но зато он четко улавливает интонации. Часто мамочки, рыдая, говорят: «У моего ребенка испуг, не пойму, откуда он взялся»? Я сразу же задаю вопрос: «Скандалы и ссоры у вас дома бывают»? Ответ: «Да, мы выясняем отношения и ругаемся в присутствии ребенка». Часто ребенка могут сглазить посторонние люди. Я желаю всем читателям здоровья, счастья и взаимопонимания в семье и с окружающими. **Лилия ИЛЬГ**

Anzeigen



Антонина Правдина

Когда душа болит и плачет...
Самое точное предсказание
Вашей судьбы и помощь
во всех случаях
Вашей жизни.
Убедитесь сами!

0900-510-52-86
(1,98 €/Min. Festnetzpreis)

Кармила

Любую беду отведу!
Срочное гадание,
цыганская магия
и колдовство
круглосуточно

0900-510-52-28

БАБУШКА ДАРЬЯ

Любую беду отведу,
когда душа болит и плачет

- В моем практике проводится лечение: алкоголизма, депрессии, мигрени.
- Бесплодие, снятие страхов, стресса и психологическая поддержка семьи и брака, проблемы с детьми и подростками.
- Гадаю: что есть-что будет. Снятие всех видов порчи.
- Поставлю защиту.

Тел.: **0172-7323094** или **0152-59446223**
Hauptstrasse 49, 73486 Adelmansfelden

Анна Мария

Ясновидящая
и целительница
от Бога

#Снимает боль, сглаз,
порчу, проклятие
##Лечит на расстоянии

0174-8885218

Лилия Ильг

Гадалка, парапсихолог,
психолог, телеведущая,
писатель, медалист
„Лучшая книга года“

Помощь в стрессовых ситуациях
решение личных и семейных проблем
гадание
снятие негативной энергии

Приём лично или по фото.
Возможен выезд на дом

Почетное звание
ЛУЧШИЙ СПЕЦИАЛИСТ
ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫХ
ПРАКТИК МИРА 2014

Postfach 111336
64228 Darmstadt
www.ilija-ilg.de

Тел.: **06151-36 58 630**
0172-40 73 950
звонить до 20⁰⁰

КНИГИ - ПОЧТОЙ
Заказывайте на стр. 14
и скоро на сайте
www.knigomir.de

газета
Кругозор
МОЁ ЗДОРОВЬЕ
www.KRUGOZOR.de

ОСТАЛОСЬ ЖДАТЬ СОВСЕМ НЕДОЛГО И...



СКОРО ВСЕ БУДУТ ПРОСТО В ВОСТОРГЕ!

От сердца к сердцу ***
Реальная сила сетевого маркетинга
 Книга предлагает особенный метод обеспечения достойного уровня жизни, рассказывая о сетевом маркетинге, как простом и мощном методе построения благосостояния: от азав MLM до информации для опытных сетевиков. Книга представляет «срез жизни» растущей отрасли, помогает ее понять и в ней разобраться, открывает невероятные новые возможности. 430 стр.
№. 6297, EUR 5,90

Э. Торнео, В. Краузе
СВАДЬБА без проколов и испорченного настроения
 Психологическая подготовка к свадьбе на все случаи жизни! Благодаря четким и подробным рекомендациям авторов, вы не только сможете прекрасно подготовиться к торжеству, но и наполнить предсвадебные дни только приятными хлопотами. Вы научитесь уделять внимание важным мелочам, из которых могут возникнуть большие проблемы. Книга поможет вам избежать неприятных сюрпризов и превратить свадьбу в более чем запоминающееся торжество - в самый прекрасный день вашей жизни! Авторы книги разделят с вами заботы еще до организации праздника. *Переводное издание, твердый переплет, 222 стр.*
***** Nr. 6407, Цена: EUR 4,50**

Неумывакин И.П., Закурдаев А.В.
Медицина здоровья
Беседы с космическим врачом. Мифы и реальность
 Книга известного профессора, целителя И. П. Неумывакина. Все что используется в официальной медицине, оказалось нельзя использовать в космической из-за громоздкости, сложности в эксплуатации, наличия побочных эффектов и т.п. Данная книга знакомит вас со взглядами на здоровье и оздоровительной системой профессора Неумывакина И.П., одного из основоположников космической, традиционной народной медицины, известного автора и популяризатора здорового образа жизни. Книга построена на беседах профессора и последователя его системы оздоровления и соратника А. В. Закурдаева, предназначена широкому кругу читателей. В ней вы найдете, «не выходя из кухни», ответы на многие вопросы, связанные со здоровьем и долголетием. Vela Verlag 2018 г. Мягк. переплет, 334 стр.
Издание 2018г. **№. 6251, Цена: EUR 12,90**

Идея!
КАРМАННАЯ БИБЛИОТЕКА
 сборник **Любимые песни**
 Формат 10,5 x 14,5 см., твердый переплет, 380 стр.
 Ни одно застолье не обходится без любимых песен, которые мы слышим с самого раннего детства. Но нередко мы забываем слова шлягеров и путаем, казалось бы, известные строчки. Эта книга станет вашим незаменимым помощником на всех праздниках. В ней собраны самые популярные песни фольклора, романсы, а также авторские произведения, которые скрасят любой вечер.
***** Nr. 6316, Цена: EUR 5,40**

Продовольственный магазин с нуля
Кривчук В.И., тверд. переплет, 192 стр.
 Как открыть свой продовольственный магазин? Как выбрать подходящее помещение, определиться с оборудованием, как правильно подобрать ассортимент, проводить рекламные кампании, контролировать работников, удерживать на плаву и, если дело не пойдет, грамотно закрыть.
№. 6242, Цена: EUR 6,00

Нем.-рус. / Рус.-нем. словарь ***
 Немецко-русский и русско-немецкий словарь карманного формата (10x14x2,7 см) содержит 35 тысяч слов и словосочетаний. Исключены устаревшие слова и выражения. Большое количество слов и выражений, недавно вошедших в обращение. Ряд специальных приложений. 5-е издание, исправленное и дополненное. 544 стр.
№. 6319, Цена: EUR 6,90

Рак: причины возникновения и профилактика Неумывакин И.П.
 Мягк. переплет, 494 стр., Vela Verlag
 До какой планки нужно поднять уровень здоровья, привести организм в состояние «боевой готовности», чтобы обеспечить активное долголетие, встретить и дать отпор любой болезни, в том числе раку? В книге рассматриваются эти вопросы, и автор дает практические рекомендации, основанные на многолетнем опыте врачебной практики, целительства и собственной универсальной системы оздоровления организма «Медицина здоровья», применительно к онкологическим заболеваниям. Вся правда о раке - без предубеждений, предрассудков и установившихся «удобных» мнений. Информация для практического применения в домашних условиях и в повседневности, без подготовки и специальных медицинских познаний.
Издание 2018г. **№. 6315, Цена: EUR 16,90**

РУССКО-НЕМЕЦКИЕ КЛАВИАТУРЫ
 Мультимедийная русско-немецкая клавиатура
Neu! USB
 Влагозащитная конструкция
 Русско-немецкая клавиатура с лазерной гравировкой букв, мультимедийные и клавиши быстрого доступа (интернет, почтовик и т.д.), 107 клавиш, включая цифровую панель. Подключение USB (кабель 1,5 м). Быстрая инсталляция без драйвера Plug & Play. От Windows XP, Vista, 7, 8, 10.
№. 6410, Цена: EUR 19,95 ***

Вы можете стать богатым
 Джозеф Мерфи, 208 стр. изд. Рипол
 В 15 главах книги емко и полно рассказано все, что нужно знать о богатстве. Автор на протяжении многих лет изучал важнейшие мировые религии - и понял, какая Сила и по каким законам управляет жизнью. Все секреты взаимодействия с этой Силой.
№. 6298, Цена: EUR 6,90

Немецкий язык. Интенсивный курс. Продвинутый этап.
 Интенсивный курс немецкого языка рассчитан на продвинутого пользователя (книга не включает «Интенсивный курс», рассчитанный на преподавателей). Данный учебник представляет собой интенсивный курс немецкого языка и предназначен для самостоятельной работы на продвинутом этапе самообучения. Цель учебника состоит в обеспечении активного практического владения немецким языком, как в сфере устного общения, так и при чтении литературы. Учебник сочетает новейшие методические подходы к изучению языка с глубокой проработкой материала: включает разнообразные обучающие упражнения. 304 стр., тверд. обложка.
№. 6257, Цена: EUR 7,00

Лилия Ильг, Катя Чудакова (Книга без CD)
Похудение для ленивых и безвольных 140 стр. мягк. переплет
 Правильный настрой, специфика подхода, советы и рецепты для ленивых. С этой книгой вы снова надеваете юбки, которые приберегли на случай, если удастся похудеть. Занимательные и поучительные истории из жизни. Ауто-тренинговый подход - как обхитрить лень и отсутствие силы воли. Реально работающие методы. И мелочи, каждая из которых способна стать важным кирпичиком на пути к нашей гармоничной жизни и здоровому телу.
№. 6252, Цена: EUR 6,00 Акция!

Мультимедийная русско-немецкая клавиатура
 Русско-немецкая клавиатура с кнопками для звука, видео, интернет. Кабель 1,5 м. Лазерное нанесение букв Windows 2000, XP, Vista, 7, 10. Подключение PS2 или USB
Внимание: Черно! Цвета!
 Abb ähnlich. Стандартный, обычный размер.
MM Black PS2 oder USB Nr. 6011, EUR 25,95

АЛЛЕН КАРП **Легкий способ добиться успеха**
 Революционно простой подход к решению проблем от автора бестселлера «Легкий способ бросить курить». Книга поможет читателю раскрыть собственный потенциал в любой сфере деятельности и приблизит к достижению поставленных целей, без самопожертвования и титанических усилий воли. Мягк. переплет, 192 стр.
№. 6394, Цена: EUR 4,50

Словарь однозвучных рифм формат 12x17 см
 Содержит одинаково звучащие слова и словосочетания: от омофонов до гетерогамм, с расширенным понятием «однозвучная рифма». Построен по алфавитному порядку, удобен в применении. Снабжен «практическими» поэтическими 50 примерами. Тверд. переплет, 272 стр.
№. 6259, EUR 7,90

Лилия Ильг
Худеем, лежа на диване!
 Для того, чтобы получить желаемый результат, нужно хотя бы что-то предпринять. Не нужно следовать советам этого пособия. Книга известного в Германии психолога, парапсихолога и автора многих популярных книг - Лилии Ильг предлагает простое и эффективное решение для «борьбы» с лишним весом - худеть, лежа на диване! Пошаговое руководство разделено на 30 глав и включает также советы для последующих действий.
№. 6221, Цена: EUR 10,00

*** Все клавиатуры: цена плюс пересылка 3,85 евро высчитывается по предоплате всей суммы заказа.

Адам Дж. Джексон **Десять секретов богатства**
 Попробуйте на практике воспользоваться десятью секретами богатства. Ваша жизнь изменится волшебным образом. Трудно в наше время, когда многие действительно утратили все то, что имели, - представить себе более полезную книгу, чем эта. Одна из невероятно емких книг Адама Джексона может перевернуть ваши взгляды и вашу жизнь. Карманный формат, 160 стр.
№. 6366, Цена: EUR 4,50

Кухня современной хозяйки: Крупноформатное издание, твердый переплет, 256 стр.
ПОЛНАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ
 В книге подробно описываются функциональные возможности всего спектра современной кухонной техники. Книга с помощью фотографий подкажет, как организовать званый обед или фуршет, правильно сервировать стол, освоить массу новых несложных рецептов.
№. 6348, Цена: EUR 4,80

Гид по оздоровительным методикам Смирнов С.
 Мягк. переплет, 288 стр., Феникс, РнД
 Книга снабдит вас инструментами и даст ответы, чтобы активно противостоять или бороться с болезнями. Содержит современные эффективные методики нетрадиционного лечения: лечение золотым усом, зверобоем, прополисом, алоэ, каланхоэ, перекисью водорода. Представлены дыхательная гимнастика по Стрельниковой и Фролову. Полезная информация для практического применения в домашних условиях.
*****Nr. 6324, Цена: EUR 5,50**

Условия заказа книг, компьютерных программ, принадлежностей и т.д.
Сроки доставки: все заказы, как правило, выполняются в течение 14 дней с момента поступления и оплаты. **Пересылка:** в стоимость пересылки включаются расходы на упаковку и почтовые расходы за доставку на указанный адрес. **Возврат:** книги - также только часть заказа - можно вернуть нам в течение 14 дней (дата по почтовому штемпелю) после получения заказа - в неповрежденном виде, оплатив только стоимость пересылки обратно. Стоимость книг будет возвращена на указанный вами счет. Заказчик должен вернуть книги без видимых следов пользования, в установленный срок. Неоплаченные обратные пакеты (Unfrete) издательством не принимаются и возвращаются почтой отправителю за его счет. **Исключения:** право на возврат заказчиком компьютерных принадлежностей (клавиатур), компьютерных программ, CD и DVD исключено. При технических неполадках - дефектная программа, клавиатура, CD или DVD заменяется за наш счет. Это необходимо **предварительно согласовать** по тел.: 08671 929 85 70 или по электронной почте - E-Mail: info@vela-verlag.de. **Заказы выполняются ПО СЧЕТУ (auf Rechnung), при указании полных данных в купоне заказа, при общей стоимости заказа свыше 35 евро + пересылка - только по предоплате всей суммы на указанный в купоне заказа банковский счет.** Заказы принимаются также на E-Mail: best@vela-verlag.de

А. Волков **Искусство финансирования бизнеса: выбор оптимальных схем** 326 стр.
 Книга раскрывает секреты финансирования бизнеса, поможет выбрать оптимальные схемы привлечения ресурсов с учетом особенностей проекта и компании. Внешнее финансирование, примеры, таблицы.
№. 6397, Цена: EUR 6,80

Н.П. Могильный
Книга о вкусной и здоровой пище 20 x 26 см
 Сохранен большой формат и традиции оригинала времен СССР, адаптирована на современное время. Крупный формат, твердый переплет, 592 стр. (высылается посылкой после предоплаты заказа).
№. 6406, Цена: EUR 24,00 ***

Люстра Чижевского - прибор долголетия В.Панов. Мягк. перепл, 160 стр.
 Науче известно, что горный воздух делают целебным отрицательные ионы - т.е. аэроионы. Чем их меньше присутствует, как, например, в квартире, тем хуже для здоровья. Их полное отсутствие приводит к смерти, а повышенное содержание оказывает лечебное действие и продлевает жизнь. Еще в 30-х годах это открыл А. Л. Чижевский, создавший первое устройство для лечебной ионизации воздуха.
№. 6331, Цена: EUR 5,90

Человек и зависимость
 Вячеслав Соколов. Мягк. переплет
 Книга написана в научно-популярном жанре, где события вокруг главных героев - автор, читатель и зависимость - разворачиваются в наше время, в режиме онлайн. Все герои ведут свою игру, в итоге разум человека проходит преобразования и реальность заменяет иллюзию, которой кормится зависимость. Книга сопровождает читателя на всем пути освобождения от зависимости к освобождению от нее. 162 стр.
№. 6416, Цена: EUR 14,90

*** Внимание! Распродажа последних экземпляров! ** СКИДКИ

Бланк заказа (№ 08/21) газета «Кругозор»

Nr./№	название (сокращенно)	количество	Preis / цена

ein Buch + 2,50 Euro Versand (одна книга) =
 2-3 Bücher + 3,90 Euro Versand (2-3 книги) =
 mehr + 4,90 Euro Versand (больше 2-3-х) =
Сумма + пересылка Summe + Versand
 Vorname(n), Name:
 Strasse, Haus Nr.:
 PLZ, Ort:
 Telefon: Datum, Unterschrift:
 Укажите Ваши точные данные. Выберите стоимость пересылки и прибавьте к сумме заказа по предоплате. **Обязательно** укажите фамилию и имя владельца счета, с которого переводятся деньги **при предоплате**, если она отличается от фамилии и имени заказчика:
 Банк: A. Jochim Vela-Verlag (Betreff: Bücher), IBAN: DE10 711 420 410 630 263 201 Commerzbank Waldkraiburg Vela Verlag * Zeitung Kругozor * Burghauser Str. 15 * 84503 Altötting
 Bestell-Fax: 08671 929 85 71 Любой заказ принимается также по E-Mail: best@vela-verlag.de

Инфо: тел.: 08671 9298570 info@vela-verlag.de

ECAIA®

ENERGIZED CLEAN ALKALINE IONIZED ANTIOXIDANT

carafe | ionizer

ЧИСТАЯ ПОЛЕЗНАЯ ВОДА – В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ!

ЧИСТАЯ ПОЛЕЗНАЯ ВОДА БЕЗ ВРЕДНЫХ ПРИМЕСЕЙ – ИЗ ЛЮБОЙ ПИТЬЕВОЙ ВОДЫ

70% – человек на мин. 70% состоит из воды, поэтому вполне естественно, что от количества и **качеств** воды, которую мы пьем, **напрямую** зависит состояние нашего организма и наше здоровье! Полезная вода – основа здоровья!

35 – начиная прим. с 35-45 лет, человеческий организм не полностью усваивает и не может доводить употребляемую воду до состояния, какое необходимо для усвоения жидкости. Если речь не идет о воде чистого природного источника, то организму зачастую приходится затрачивать много энергии и своих ресурсов, вплоть до резервов, чтобы получить то, что ему **жизненно важно** для нормального самочувствия.

pH – на современный момент питьевая вода в Германии – в лучшем случае – показывает нейтральное значение pH около **7** (pH-Wert). Все, что ниже этого показателя, либо расходует жизненные ресурсы организма, либо наносит прямой вред. Показатель pH, благоприятный для организма **выше 7,9** (показатель pH крови жизненно необходим на уровне от 7,36 до 7,44).

9 – наряду с этим, важен отрицательный заряд воды, который мы хорошо распознаем в чистой ключевой воде или в воздухе после дождя.

Вода должна быть вкусной, это показатель чистой и полезной воды!

Получайте эту воду для себя везде – дома, в дороге, в отпуске, на природе – с устройствами фильтрации, ионизации и обогащения воды – от компании **ECAIA SanusLife International**

carafe / кувшин
включая 2 фильтра

149,-€*

* В стоимость входит один кувшин (Carafe), два фильтра - вместе - на 4 месяца пользования, руководство по эксплуатации прибора. Стоимость фильтра на смену составляет 49,- евро. Пересылка заказа бесплатная!

Индикатор смены фильтра

Сменный фильтр

Встроенная плата ионизации и гармонизации воды



ЗДОРОВЬЕ + МИНИМАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ

0,16 € / Liter

= 300 ЛИТРОВ

ПОЛЕЗНОЙ ЧИСТОЙ ВОДЫ

Один фильтр рассчитан на **два месяца эксплуатации** (не более!) и примерно на **300 литров** профильтрованной воды. Стоимость одного фильтра составляет **49,00 евро*** т.е. стоимость одного литра составляет **всего 0,16 евро.**

По всем возникшим вопросам: info@vela9verlag.de
Телефон для заказов: **08671 929 85 75**

Газета «Кругозор» ОНАШ ПОЧТОВЫЙ АДРЕС:
Vela Verlag * Burghauser Str. 15 * 84503 Altötting

ENERGIZED – в каждом приборе встроена специальная плата для энергетизации воды, без которой ни один фильтр не сможет получить по-настоящему чистую воду (согласно утверждению Wolfgang Ludwig, Wissenschaftler in der Wasserforschung).

CLEAN – очистка воды от тяжелых металлов (например, свинец, алюминий, медь, бор, ртуть, никель, уран, селен и т.д.), а также от пестицидов, остатков медикаментов, хлорки и др. – снижение вредных примесей от 78% (нитраты), 90% (алюминий), 95% (хлор) до 99% (ртуть и др.) При этом все полезные вещества сохраняются.

ALKALINE – любая питьевая вода, проходящая через фильтры SanusLife получает высокий показатель pH (pH-Wert), который безусловно необходим для здорового организма – выше 7 до 8 pH.

IONIZED – для восприятия воды клетками организму приходится обогащать потребляемую воду, затрачивая дополнительную энергию и свои жизненно важные ресурсы, в то время как ионизированная вода легко усваивается организмом, что очень важно для людей после 35-45 лет и особенно для пожилых людей.

ANTIOXIDANT – чем ниже (отрицательней) показатель «редокс» (Redoxpotenzial) употребляемой жидкости, тем лучше для иммунной системы, поэтому пятое обязательное условие для чистой полезной воды – антиоксидантные свойства. Во всех системах очищения и обогащения воды SanusLife – демонстрируются самые высокие антиоксидантные показатели. Такая вода – лучший антиоксидант!

Более подробная информация на нашем сайте: www.krugozor.de/blog

Читайте статьи «Чистый источник живой воды – в каждой семье!» и «Важный показатель вашего здоровья – pH-Wert» в нашем блоге.

100 ВОПРОСОВ ДЕДУШКЕ И БАБУШКЕ



ДВЕ КНИГИ:
 100 ВОПРОСОВ БАБУШКЕ
 100 ВОПРОСОВ ДЕДУШКЕ
 каждая на двух языках

Подробное описание на сайте газеты «Кругозор» www.krugozor.de/album
 Стоимость книги 15 евро + пересылка 2,50 евро
Тел.: 08671 929 85 70
EMAIL: best@vela-verlag.de

КНИГА – лучший подарок!

наши проекты в социальных медиа

www.ok.ru/gazetakrugozor
www.vk.com/gazetakrugozor
www.fb.com/gazetakrugozor
www.fb.com/mojzodorowje
www.fb.com/torzhestwa
www.fb.com/knigoizdat
www.fb.com/velaverlag

Хотите выучить немецкий?

Ваш незаменимый помощник
 ежемесячный журнал (выходит 25 лет!)
 с параллельными текстами на русском и немецком

0631 / 414 53 81
 с 14 до 16 час.

DEUTSCH-RUSSISCHER KURIER

Вы учите немецкий в игровой форме с помощью языковых кроссвордов и получаете важную информацию:
 • законы, советы, помогающие сэкономить деньги
 • события в Германии и СНГ
 • интервью, история российских немцев
 • бесплатные частные объявления

Поможем найти ваших знакомых в Германии и многие другие преимущества для наших подписчиков

Стоимость подписки: 6 месяцев 10 €, 1 год 19 €

Да, я хочу подписаться (на DEUTSCH-RUSSISCHER KURIER)
 на полгода, начиная с текущего месяца (6 номеров), за 10.- €
 на год, начиная с текущего месяца (12 номеров), за 19.- €
 Отказ от продолжения подписки (не заполнять)

Имя, фамилия _____ Улица №: _____
 Телефон _____ (Почтовый индекс) город _____

Вырезать купон и посылить по адресу: DEUTSCH-RUSSISCHER KURIER, Ottostr. 10, 87857 Kaiserslautern

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИНТЕРНЕТА И ТЕЛЕФОНА ПО ВСЕЙ ГЕРМАНИИ

Deutsche Telekom 1&1 vodafone O2

Информация и заказ: www.stigl.tv
0232 599 50 69 **0176 290 914 04**

НАШ САЙТ www.krugozor.de

Хотите издать собственную книгу?

Издательство Vela поможет осуществить Вашу мечту!

оформление, верстка и печать книг, ISBN от десяти до нескольких тысяч экземпляров
 Запросите подробную информацию:

Наш e-мейл: kniga@vela-verlag.de или тел.: 08671 / 929 85 75

скоро: www.knigomir.de

СКОРО ВСЕ БУДУТ ПРОСТО В ВОСТОРГЕ!

KÜCHEN & BADMÖBEL Schumacher

WWW.KUECHEN-UND-BADMUEBEL.DE

- индивидуальная планировка 3D у вас дома
- кредит 0% без первоначального взноса
- быстрая и профессиональная сборка
- гарантия качества и сроков
- продажа по всей Германии
- говорим по-русски

У нас Вы найдете то, что давно искали!

Tel.: **08531-135443 • 0160-3508710**
 Tettenweiser Str. 25A • 94060 Pocking
 Ищем региональных представителей. Ищем продавца-консультанта. Ищем Auszubildende.

подарок STAUBSAUGROBOTER gratis!